

دوربيئة اللغة العربية للحصول على المنحة الدراسية في شرق
الأوسط بمدرسة الحكمة الثانوية الإسلامية الثانية بقسم الدين
بيندا سيرامفوج بريس



كلية التربية والعلوم التدريسية
جامعة الأستاذ كياهي الحاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية بورووكرتو

الإقرار بالإصابة

أنا الموقع أدناه:

الاسم : محمد لطفي فراتاما

الرقم الجامعي : ١٩١٧٤٠٣٠٢٧

الشعبة : تعليم المدرسة

القسم : تعليم اللغة العربية

أقر بأن هذا البحث العلمي الذي أحضره لتوفير شرط النجاح لنيل درجة سرجانا تحت الموضوع: دور بيئة اللغة العربية للحصول على المنحة الدراسية في شرق الأوسط بمدرسة الحكمة الثانوية الإسلامية الثانية بقسم الدين بيندا سيرامفوج بربيس, حضرته وكتبته بنفسه ولست نقلته من بحث العلمي لشخص الأخر. وإذا إدعى أحد استقبالا أنه من بحثه ويأتي با لبيان أنه فعلا ليس من بحثي فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك. إنني أعرف تماما واقتبست بعض البيانات والأفكار من عدة المصادر, وكتبت الاستشهاد بشكل صحيح بجميع المواد من المصادر والمراجع الأخرى من البحث الذي قام به أشخاص أو مؤسسات. وإذا كان بياني غير صحيح لاحق, فأنا على استعداد لقبول العقوبات الأكاديمية أي إلغاء شهادة تخرج ولقب سرجانا في التربية.

بورووكرتو,

صاحب الاقوال,


METER
HEAP
COALX0986761

محمد لطفي فراتاما

رقم القيد: ١٩١٧٤٠٣٠٢٧

تقرير لجنة المناقشة

هذا البحث العلمي، تحت الموضوع:

دور بيئة اللغة العربية للحصول على المنحة الدراسية في شرق الأوسط بمدرسة الحكمة الثانوية

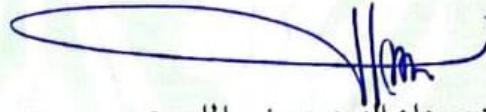
الإسلامية الثانية بقسم الدين بيندا سيرامفوج بربيس

كتبه محمد لطفي فراتاما الرقم الجامعي : ١٩١٧٤٠٣٠٢٧ طالب لقسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية والعلوم التدريسية بجامعة الأستاذ كياهي الحاج سيف الدين زهري بوروكرتو. قد اکتفت المناقشة الجامعية للحصول على درجة سرجانا في التربية في التاريخ ٠٢ أبريل ٢٠٢٤، قررته اللجنة بنجاحه.

بوروكرتو، ٢٢ أبريل ٢٠٢٤

وتتكون اللجنة من :

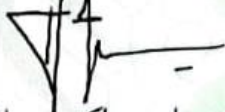
رئيس اللجنة



الدكتور أنجانج برهان الدين يوسف، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٤٠٨٠٩٢٠١٥٠٣١٠٠٣

سكرتير اللجنة



هيرمان ويجاكسونو، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٩٢١٠٠٤٢٠٢٣٢١١٠١٨

المناقش الرئيسي



الأستاذ الدكتور محمد رقيب، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٨٠٨١٦١٩٩٤٠٣١٠٠٤



رئيس شعبة تعليم المدرسية

الدكتور أبو دار، الماجستير

رقم التوظيف: ١٠٢٢٠١١٠١١٠٠١

تقرير المشرف

لفضيلة

رئيس شعبة تعليم المدرسة

كلية التربية والعلوم التدريسية

بجامعة الأستاذ كياهي الحاج سيف الدين زهري بورووكرتو.

تقدم إلى حضرتكم هذا البحث الجامعي الذي قدمه الباحث

الاسم : محمد لطفي فراتاما

الرقم الجامعي : ١٩٢٧٤٠٣٠٢٧

الشعبة : تعليم المدرسة

القسم : تعليم اللغة العربية

موضوع البحث : دور بيئة اللغة العربية للحصول على المنحة الدراسية في شرق الأوسط بمدرسة الحكمة الثانوية الإسلامية الثانية بقسم الدين بيندا سيرامفوج بربيس.

وقد نظرنا فيه حق النظر، وأدخلنا فيه بعض التعديلات والإرشادات والتوجيهات اللازمة ليكون على شكل مطلوب لاستيفاء شروط المناقشة لإتمام الدراسة والحصول على درجة سرجانا في التربية.

تقريباً ببورووكرتو.

المشرف



الدكتور أنجانج برهان الدين يوسف الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٤٠٨٠٩٢٠١٥٠٣١٠٠٣

دور بيئة اللغة العربية للحصول على المنحة الدراسية في شرق الأوسط بمدرسة الحكمة

الثانوية الإسلامية الثانية بقسم الدين بيندا سيرامفوج بريس

محمد لطفي فراتما

١٩١٧٤.٣.٢٧

مستخلص البحث

كان الهدف من هذا البحث هي لكشف دور بيئة اللغة العربية للحصول على المنحة الدراسية في شرق الأوسط بمدرسة الحكمة الثانوية الإسلامية الثانية بقسم الدين بيندا سيرامفوج بريس.

هذا البحث يبحث وصفي ويدل على نوع البحث الميدان أو بحث الوصفي الكيفي في مدرسة الحكمة الثانوية الإسلامية الثانية بقسم الدين بيندا سيرامفوج بريس. استخدم الباحث ٣ أساليب لجمع البيانات وهي المقابلة والملاحظة والوثائق. في هذا البحث استخدام الباحث مذهب ميلس وهيبيرمان حيث كان تحليل البيانات يتكون من ٣ أنشطة وهي: (١) تخفيض البيانات (٢) عرض البيانات (٣) الاستنتاج.

وأما النتائج في هذا البحث هي: (١) ولبينة اللغة العربية دور مهم للحصول على المنحة الدراسية في شرق الأوسط للطلاب. لأن وجود بيئة اللغة العربية يمكن أن يحسن مهارات اللغوية للطلاب مما يمكن أن يساعد الطلاب في إجراء اختبار المنحة الدراسية. وتقوم المدرسة أيضا بتدريب الطلاب الذين يرغبون في مواصلة دراستهم في شرق الأوسط. (٢) هناك المشكلات في تنفيذ بيئة اللغة العربية في هذه المدرسة. المشكلات من التلاميذ والمشكلة من المعلم.

الكلمات الأساسية: بيئة اللغة العربية، منحة الدراسية، مدرسة الحكمة الثانوية الإسلامية الثانية بقسم الدين بيندا سيرامفوج بريس.

الاستهلال

"وذلك لأن لغة العرب أفصح اللغات وأبينها وأوسعها، وأكثرها تأدية للمعاني التي

تقوم بالنفوس..."^١

"Yang demikian itu (bahwa Al-Qur'an diturunkan dalam bahasa Arab) karena bahasa Arab adalah bahasa yang paling fasih, jelas, luas dan maknanya lebih mengena bagi jiwa manusia."



^١ ابن الكثير، تفسير القرآن العظيم، (القاهرة: دار الحديث، ٢٠١٠) الجزء الرابع، ص ٣٦٦

الإهداء

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين

لأحصي ثناء عليك أنت كما أثنيت على نفسك

اللهم صل على النبي الهاشمي محمد وعلى اله وسلم تسليما

وبكل سرور قدم الباحث هذا البحث إلى : والديه المكرمين المحبوبين اللذين رباه

بالمحبة والمودة، الأب أحمد ناسريين والأم نورمالا

وإلى أسرة الباحث الكبيرة

شكرا جزيلا



التمهيد

حمداً وشكراً لله نحمده ونستعينه صلاة وسلاماً دائمين ومتلازمين على حبيبنا وقرّة

أعيننا سيّدنا ومولانا محمّد وعلى آله وصحبه أجمعين. أمّا بعد.

يريد الباحث أن يقدم جزيلاً شكره وكبير تقديره إلى من قد ساعده على إجراء وكتابة

هذا البحث، وهم:

١. فضيلة الأستاذ الدكتور الحاج رضوان الماجستير، مدير جامعة الأستاذ

كياهي الحاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية بورووكرتو على الفرصة

لطلب العلم في هذه الجامعة المحبوبة والمباركة والقائم بتدبير الجامعة بما فيها

ومن فيها.

٢. فضيلة الأستاذ الدكتور الحاج فوزي الماجستير، كعميد كلية التربية والعلوم

التدريسية بجامعة الأستاذ كياهي الحاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية

بورووكرتو.

٣. فضيلة الأستاذ الدكتور سوبارجو، الماجستير، عميد كلية التربية والعلوم

التدريسية الأولى بجامعة الأستاذ كياهي الحاج سيف الدين زهري الإسلامية

الحكومية بورووكرتو.

٤. فضيلة الدكتور نور فؤدي الماجستير، نائب عميد كلية التربية والعلوم
التدريسية الثاني بجامعة الأستاذ كياهي الحاج سيف الدين زهري الإسلامية
الحكومية بورووكرتو.

٥. فضيلة الأستاذ الدكتور صبور، الماجستير، نائبة عميد كلية التربية والعلوم
التدريسية الثالثة بجامعة الأستاذ كياهي الحاج سيف الدين زهري الإسلامية
الحكومية بورووكرتو.

٦. فضيلة الدكتور أبو ذرّ، الماجستير، رئيس شعبة تعليم التدريس كلية التربية
والعلوم التدريسية بجامعة الأستاذ كياهي الحاج سيف الدين زهري الإسلامية
الحكومية بورووكرتو.

٧. فضيلة الدكتورة أدي رسواتي الماجستير، رئيسة قسم تعليم اللغة العربية
كلية التربية والعلوم التدريسية بجامعة الأستاذ كياهي الحاج سيف الدين زهري
الإسلامية الحكومية بورووكرتو

٨. فضيلة الدكتور أنجانج برهان الدين يسوف الماجستير كالمشرف في كتابة
هذا البحث العلمي، الذي أشرف الباحث علما وعمليا في مراحل إعداد هذا

البحث منذ بداية فكرة البحث حتى النهاية، فله من الله خير الجزاء ومن الباحث
جزيل الشكر والتقدير.

٩. جميع المحاضرين في قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والعلوم التدريسية
بجامعة الأستاذ كياهي الحاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية بورووكرتو
الفضلاء.

١٠. جميع أسرتي التي لن تسأم بتشجيع الباحث ولو كلمة.

١١. إلى جميع أصدقائي خصوصا في قسم تعليم اللغة العربية أ بسنة ٢٠١٩
(أ) الذين قد دعوا لي في نجاح هذا البحث.

١٢. إلى جميع أصدقائي في حركة الطلابية الإسلامية الإندونيسية (PMII) شكرا
على دعائكم ودوافعكم.

بورووكرتو، ١٨ مارس ٢٠٢٤

صاحب الإقرار

محمد لطفي فراتما

رقم القيد: ٢٧.٣٠٣٠١٩١٧٤

المحتويات

i.....	الموضوع
ii.....	الإقرار بالإصالة
iii.....	تقرير لجنة المناقشة
iv.....	تقرير المشرف
v.....	مستخلص البحث
vi.....	الاستهلال
vii.....	الإهداء
viii.....	التمهيد
xi.....	المحتويات
١.....	الفصل الأول :
١.....	أ. مقدمة
٥.....	ب. تحديد المصطلحات
٦.....	ج. أسئلة البحث
٦.....	د. هدف البحث وفوائده
٧.....	هـ. الدراسات السابقة
١٠.....	و. هيكل البحث
١٢.....	الفصل الثاني :

أ. بيئة اللغة العربية.....	١٢
١. تعريف بيئة اللغة العربية.....	١٢
٢. شروط تكوين البيئة اللغة العربية.....	١٤
٣. أهداف بيئة اللغة العربية.....	١٤
٤. أنواع بيئة اللغة العربية.....	١٥
٥. تكوين البيئة اللغوية الاصطناعية.....	١٧
٦. تكوين البيئة اللغوية الطبيعية.....	١٨
٧. مبادئ تكوين بيئة اللغة العربية.....	٢١
٨. دور البيئة اللغة العربية.....	٢٣
ب. تعليم اللغة العربية.....	٢٦
١. تعريف تعليم اللغة العربية.....	٢٦
٢. أهداف تعليم اللغة العربية.....	٢٨
٣- مواد تعليم اللغة العربية.....	٢٩
٤- طرق تعليم اللغة العربية.....	٣٠
الفصل الثالث :.....	٣٧
أ. منهج البحث ومدخله.....	٣٧
ب. مكان البحث وزمانه.....	٣٨
ج. موضوع البحث ومشاركة البحث.....	٣٩
د. أسلوب جمع البيانات.....	٤٠
هـ. أسلوب تحليل البيانات.....	٤٢

الفصل الرابع : ٤٥

أ. تيجة البحث عن دور البيئة اللغة العربية للحصول على المنحة الدراسية
في شرق الأوسط بمدرسة الحكمة الثانوية الإسلامية الثانية بقسم الدين
بيندا سيرامفوج بريس..... ٤٥

ب. مناقشة البحث عن دور بيئة اللغة العربية للحصول على المنحة
الدراسية في شرق الأوسط بمدرسة الحكمة الثانوية الإسلامية الثانية
بقسم الدين بيندا سيرامفوج بريس..... ٥٥

الفصل الخامس : ٦٢

أ. ملخص نتائج البحث..... ٦٢

ب. الاقتراحات..... ٥٤

قائمة المراجع العربية..... ٦٤

قائمة المراجع الأجنبية..... ٦٦

الملاحق..... ٦٩

السيرة الذاتية..... ٧٩

الفصل الأول الإطار العام

أ. مقدمة

التعليم هو عملية التدريس التكراري وتسبب إلى تغييرة السلوك الواعي. وعند روجيري ستيفين (Ruggeri-Steven) التعليم هو عملية تفاعل بين الطلاب والمعلم والمصادر التعليم في بيئة التدريسية.² هناك نوعان من الأنشطة الرئيسية في عملية التعليم هما التعليم الذي يقوم به الطلاب والتدريس الذي يقوم به المعلم، فإن اتجاه هذين النشاطين هو تحقيق الأهداف التي تم تحقيقها محددة في شكل نتائج التعليم المعرفي، والعاطفي، والنفسي.³

كان تعليم اللغة العربية في إندونيسيا منذ فترة طويلة، إما بشكل رسمي وإما غير رسمي. كان شكل رسمي من مرحلة المدرسة الابتدائية حتى مرحلة الجامعة. وأما شكل غير رسمي كما في المعهد و الدور التدريبية مثلا. لأن اللغة العربية لها وظيفة كبيرة للمجتمع الإندونيسي، وهي مثل اللغة الدينية يعني لغة الإسلام والثقافة والعلوم وكذلك اللغة للتواصل مع العرب.

هناك العديد من الأشياء التي تجعل تعليم اللغة العربية أمرا مهما في إندونيسيا. أولا، اللغة العربية هي لغة الإسلام. غالبية سكان إندونيسيا هم المسلمون، حيث القرآن والأحاديث النبوية هما دليلان في حياتهم. تسمى اللغة العربية لغة الإسلام لأن القرآن والحديث مكتوبان باللغة العربية. لذلك، تعليم اللغة العربية لفهم القرآن والحديث مهم. ثانيا، اللغة العربية هي لغة عالمية.

²Ismail Suardi Wekke, Model Pembelajaran Bahasa Arab, (Yogyakarta: Deepublish,2015),hlm. 34

³ Ubaid Ridho, Evaluasi Dalam Pembelajaran Bahasa Arab, Vol. 20, An-Nabighoh, 2018, hlm. 20

اللغة العربية لها دور مهم في العالم الدولي، وتستخدم اللغة العربية في عالم التعليم إما التعليم الإسلامي وإما التعليم غير الإسلامي. كان اللغة العربية موضوعا للدراسة في جامعة العالم الكبرى مثل جامعة هارفارد (Harvard) وجامعة أكسفورد (Oxford). وتستخدم اللغة العربية أيضا في المنتديات الدولي مثل الأمم المتحدة (PBB). وثالثا، تستخدم أنواع الكتب باللغة العربية مثل التفسير والحديث والتصوف والفقه والقانون وغيرها. لذلك فهم اللغة العربية بشكل كامل مهم لكي لا تكون أخطاء في فهمها.^٤

أما الأهداف من تعليم اللغة العربية عند ثعيمة والنقاء كما نقله أحمد مرادي في كتابه، أولا فهم اللغة العربية بشكل صحيح. ثانيا، التحدث باللغة العربية كوسيلة للتواصل والتعبير عن المشاعر. وثالثا، قراءة الجمل العربية وفهم معانيها. ورابعا، كتابة الجمل العربية للتعبير عن الذات.^٥

يشمل مجال في تعليم اللغة العربية، مدخل التعليم، وطريقة وتقنيات أو استراتيجيات التعليم ومهارات اللغة. أما مدخل التعليم هو مجموعة عن الافتراضات المتعلقة بحقيقة اللغة وحقيقة تعليم اللغة العربية. وأما طريقة التعليم هي خطة شاملة تتعلق بعرض مادة اللغة منظمة أو منهجية بناء على مدخل محدد. وأما الإستراتيجية هي الأنشطة المحددة المنفذة في الفصول الدراسية ومتوافقة مع مدخل التعليم، وطريقة وتقنيات أو استراتيجيات التعليم.^٦ وأما المهارة هي تطوير المعرفة المكتسبة من خلال التدريب والخبرة

⁴ Asna Andriani, *Urgensi Pembelajaran Bahasa Arab Dalam Pendidikan Islam*, Vol. 03, Ta'allum, 2015, hlm. 51-52

⁵ Ahmad Muradi, *Pembelajaran Menulis Bahasa Arab: Dalam Perspektif Komunikatif*, (Jakarta: Prenada Media, 2016), hlm.6-7

⁶ Abd Wahab & Mamlu'atun Ni'mah, *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: UIN MALIKI Press, 2011), hlm. 33-34

بقيام الواجبات.^٧ تنقسم مهارات اللغة العربية وكفاءتها إلى أربعة وهي مهارة الإستماع، ومهارة القراءة، ومهارة الكلام، ومهارة الكتابة. مهارة الكلام هي القدرة على التعبير عن أصوات النطق أو الكلمات للتعبير عن الأفكار أو آراء أو رغبات أو مشاعر للشخص الآخر. تهدف مهارة الكلام لتكون قادرا على التواصل بشكل جيدا شفويا باللغة العربية يعني إيصال الرسائل للآخرين بطريقة مقبولة ومفهومة.^٨

إحدى الإستراتيجيات التي يمكن القيام بها لتحسين مهارة الكلام هي صناعة بيئة اللغة العربية. البيئة هي كل ما يسمعها ويرونها الطلاب مقارنة بتعليم اللغة الثانية.^٩ واللغة المشاركة إليها في هذا البحث هي اللغة العربية، لأن اللغة العربية يتعلمها الطلبة في بيئة العربية. كانت بيئة اللغة العربية دورة مهمة وهامة في تدريس اللغة، خاصة في تدريس اللغة العربية أو اللغات الأجنبية الأخرى، ولها سيطرة فعالة على تدريسها، تؤثر البيئة على كلام المرء وشخصيته وأفعاله. يمكن للصبي أن يصدر صوتا بعد يسمع ما الذي يقولان أبيه أو أمه أو من في بيئته. البيئة لديها تأثير كبير للغاية، و تصنع علاقة من التجارب والعواطف في حياة الأطفال وهذا جيد لحياتهم في المستقبل. بدلا من ذلك، يدعو المعلم إلى بيئة ممتعة يتم فيها تعليم اللغة العربية لاكتساب اللغة، وبالطبع تشجيعهم على التحدث باللغة العربية.^{١٠}

⁷ Resdiono, *Upaya Meningkatkan Siswa Dalam Mengembangkan Diri Melalui Pendidikan Kepramukaan*, (Bogor: Guepedia, 2021), hlm. 34

⁸ Nurmasyithah, *Pembelajaran Maharah Al-Kalam Untuk Meningkatkan Keterampilan Berbicara Mahasiswa Program Studi Pendidikan Bahasa Arab UIN Ar-Raniry Banda Aceh*

⁹ حميلة، بيئة اللغة العربية لترقية المهارات اللغوية بمعهد نور الهدى سومنب ومعهد دار الإتحاد بنكالن، رسالة ماجستير، (سورابايا: جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية، ٢٠٢٠)

¹⁰ فتيانيا رحمواتي، بيئة اللغة العربية في اكتساب اللغة بمعهد الفاطمة العصري بوجونجارا، رسالة ماجستير، (مالانج: جامعة الإسلامية الحكومية مولانا مالك إبراهيم، ٢٠١٨)

الأهداف من صناعة البيئة اللغة العربية هي: (١) لممارسة الطلبة باستخدام اللغة العربية للتواصل مع الآخر مثل ممارسة المحادثة والمناقشة والتعبير من خلال الكتابة، (٢) توفير التعزيز لاكتساب اللغة العربية التي تمت دراستها في الفصل، (٣) تعزيز الإبداع وأنشطة اللغة العربية المتكاملة بين النظرية والتطبيق.¹¹

مدرسة الحكمة الثانوية الإسلامية الثانية بقسم الدين بيندا هي إحدى المدارس في معهد الحكمة الثانية بيندا. تطبق هذه المدرسة بيئة لغوية، يتكلمون الطلبة بلغتين هما العربية و الإنجليزية. ولكن في هذا البحث بحث عن بيئة اللغة العربية. وأما الغرض من تكوين بيئة اللغة العربية هي تحسين قدرات ومهارات الطلاب من هيئة التعليم وغيرهم في تكلم اللغة العربية فعالية، شفويا كان أو كتابا كان، حتى تكون عملية تعليم اللغة العربية جيدة وفعالة منفعلة. والدليل على نجاح بيئة اللغة العربية في هذه المدرسة هو فوز الطلبة في مسابقة اللغة العربية على سبيل المثال، في ٥ سبتمبر ٢٠٢٣، فاز قوآت الطلاب المدرسة الحكمة الثانوية الإسلامية الثانية بقسم الدين بيندا في مسابقة المناظرة في قطر. وكذلك كثير من الطلبة يواصلون تعليمهم في شرق الأوسط مثل مصر واليمن والمغرب وغيرها. نظرا إلى نجاح بيئة اللغة العربية في هذه المدرسة، فأراد الباحث أن عرف وبحث عن دور بيئة اللغة العربية للحصول على منحة الدراسية في شرق الأوسط بمدرسة الحكمة الثانوية الإسلامية الثانية بقسم الدين بيندا.

¹¹ Aulia Rahman, *Peran Lingkungan Bahasa Dalam Meningkatkan Penguasaan Bahasa Arab Pada Pesantren Izzur Risalah Panyabungan*, Prosiding Konfernas I STAIN Mandailing Natal, 2021, hal. 89

ب. تحديد المصطلحات

لكي لا يكون خطأ الفهم في هذا الموضوع وأن يكون السهل في فهم المعنى، فنقل أي شرح الباحث عدة مصطلحات :

١- دور

الدور عبارة عن مجموعة من المسؤوليات والأنشطة والصلاحيات الممنوحة للفرد أو التفريق. وأما معنى دور في هذا البحث هو الصلاحيات البيئية اللغوية للحصول على المنحة الدراسية في شرق الأوسط.

٢- بيئة اللغة العربية

بيئة اللغة العربية هي البيئة المعينة للمتعلمين التي فيها قدرة المدرس والنظام المقرر وشمول الأنشطة لتكون تربية الطلاب واجتماعتهم وتفسيهم تنمو نموا جيدا. أو جميع الأنشطة الداعمة التي تدعم على عملية تكوين بيئة اللغة العربية وترغب الطلاب على قدرة اللغة العربية ودفعها وشجاعتها في حياة اليومية.

٣- المنحة الدراسية

عند KBBI المنحة الدراسية هي الممنوحة للطلاب كمساعدة في تكاليف الدراسة. بعبارة أخرى هبة في شكل مساعدة مالية للأفراد تهدف استخدامها لمواصلة التعليم.

٤- مدرسة الحكمة الثانوية الإسلامية الثانية بقسم الدين بيندا سيرامفوج بريس

مدرسة الحكمة الثانوية الإسلامية الثانية بقسم الدين بيندا هي

احدى المدارس في معهد الحكمة الثاني بيندا سيرامفوج بريس. وهناك ثلاث

تخصصات فيها هي العلوم اجتماعية، والعلوم الطبيعيات، والعلوم الدينية.

وأما موضوع البحث في هذا البحث هو قسم الدين. في ذلك القسم يتكلم الطلاب باللغة العربية والإنجليزية.

ج. أسئلة البحث

نظرا إلى خلفية البحث السابقة أعلاه يقدم الباحث قضايا " دور بيئة اللغة العربية للحصول على المنحة الدراسية في شرق الأوسط بمدرسة الحكمة الثانوية الإسلامية الثانية بقسم الدين بيندا سيرامفوج بريس " لتسهيل الباحث في تأليف هذا البحث يجعل حدا من المناقشة ورسم الباحث صيغة المشكلة بعبارة فيما يلي:

١. ما دور بيئة اللغة للحصول على المنحة الدراسية في شرق الأوسط بمدرسة الحكمة الثانوية الإسلامية الثانية بقسم الدين بيندا سيرامفوج بريس؟
٢. ما هي المشكلات التي تواجه في تنفيذ بيئة اللغة العربية بمدرسة الحكمة الثانوية الإسلامية الثانية بقسم الدين بيندا سيرامفوج بريس؟

د. هدف البحث وفوائده

١. هدف البحث
بناء على قضايا البحث المذكور أعرض الباحث لكشف تطبيق تعليم اللغة العربية في بيئة اللغة العربية بمدرسة الحكمة الثانوية الإسلامية الثانية بقسم الدين بيندا سيرامفوج بريس.

٢. فوائد البحث

يتأمل الباحث بهذه الدراسة حصول الفوائد والمصلحات الآتية:

(أ) الفائدة النظرية

من الناحية النظرية يتأمل الباحث بهذا البحث لإعطاء الدرايات والمفاهيم عن دور بيئة اللغة العربية بمدرسة الحكمة الثانوية الإسلامية الثانية بقسم الدين بيندا سيرامفوج بريس ولاتساع مادة البحث في علم اللغة العربية.

(ب) الفائدة العلمية

ومن المتوقع أن يكون مفيدا للمدارس أو مؤسسات التربية في تعليم اللغة العربية

(ج) الفوائد التطبيقية

يأمل الباحث أن يكون هذا البحث منفعة ل:

(١) للباحث

زيادة المعرفة والفهم من موضع البحث وكطريقة لتطبيق المعرفة المكتسبة في الجامعة وإعطاء خبرات ومهارات جديدة.

(٢) للقارئ

أمل أن يكون هذا البحث مفيدا كمعرفة للقارئ ويسهل على الباحث الأخرى لبحث عن المراجع الذي يتعلق بهذا البحث.

(٣) للمدرسة

كالمعلومات لتطوير المدرسة في دور بيئة اللغة العربية للحصول على المنحة الدراسية في شرق الأوسط بمدرسة الحكمة الثانوية الإسلامية الثانية بقسم الدين بيندا سيرامفوج بريس.

هـ. الدراسات السابقة

قد تم إجراء البحث السابق من خلال مقارنة النتائج بين البحث الحالي والبحث السابق الذي هدف إلى معرفة موقع البحث الحالي مع البحوث السابقة

المماثلة. مماثلة المتغيرة الموجودة من نتائج البحوث السابقة تدعم أو تقبلها بهذا البحث. حيث أن الاختلافات في المتغيرة الموجودة من نتائج البحوث السابقة لا تدعم أو ترفض بهذا البحث. من وجه التشابه والإختلاف في النتائج بين البحوث السابقة، هناك فجوة بحثية (نظرية الفجوة) التي تستخدم بعد ذلك كأساس لإجراء هذا البحث.¹² وجد الباحث بعد اتباع عدة البحث السابق، أن بعض مواضع البحوث السابقة تشبه بموضع هذا البحث. وأما البحوث العلمية المتقدمة التي تتعلق بهذا الموضوع منها :

البيان	الموضوع	الرقم
هدف هذا البحث لمعرفة الأنشطة الداعمة في تكوين البيئة العربية بمعهد دار المعرفة ولمعرفة المشكلات التي تواجه في تكوين بيئة اللغة العربية بمعهد دار المعرفة كديري.	محمد عبد الرزاق، النشاطات اللغوية ودورها في تكوين بيئة اللغة العربية بمعهد دار المعرفة كديري،	١
استخدم هذا البحث هو البحث النوعي	منهجية البحث رسالة الماجستير، ٢٠١٧، جامعة مولانا مالك إبراهيم	
كلاهما يبحثان عن بيئة اللغة العربية ودورها	أوجوه التشابه	بمالانج
يركز هذا البحث على أنواع الأنشطة الداعمة لتكوين البيئة اللغوية و المشكلات في تكوين البيئة اللغوية وأما في بحثي بحث	أوجوه الاختلاف	

¹² Ratnasari Ekasari, *Model Efektivitas Dana Desa Untuk Menilai Kinerja Desa Melalui Pemberdayaan Ekonomi*, (Malang: AE Publishing, 2020), hal. 38

عن دور بيئة اللغة العربية للحصول علي المنحة الدراسية في شرق الأوسط.			
هدف هذ البحث لمعرفة عملية التعليم اللغة العربية بوجود البيئة اللغوية ولمعرفة دور البيئة اللغوية في ترقية مهارة الكلام للطالبات بمعهد خالد ابن الوليد	أهداف البحث	نجاح حسني الإستقامة, دور البيئة اللغوية في ترقية مهارة الكلام للطالبات بمعهد خالد ابن الوليد	٢
استخدم هذ البحث هو البحث النوعي	منهجية البحث	بماترام, رسالة سارجانا, ٢٠١٩, جامعة الإسلامية الحكومية	
كلاهما يبحثان عن بيئة اللغة العربية ودورها	أوجه التشابه		
يركز هذا البحث عن دور البيئة اللغوية في ترقية مهارة الكلام وأما في بحثي بحث عن دور بيئة اللغة العربية للحصول علي المنحة الدراسية في شرق الأوسط.	أوجه الاختلاف		
هدف هذ البحث لوصف أحوال البيئة اللغوية في تنمية مهارة الكلام لطلاب جمعية طلبة اللغة العربية والإنجليزية في الجامعة الإسلامية الحكومية بورو وكرتو	هدف البحث	نوفا ساري, دور البيئة اللغوية في تنمية مهارة الكلام لطلاب جمعية طلبة اللغة الإنجليزية والعربية في الجامعة الإسلامية الحكومية بورو وكرتو, رسالة	٣
استخدم هذ البحث هو البحث النوعي	منهجية البحث		

كلاهما يبحثان عن التطوير منهج تعليم اللغة العربية على أساس تعليم الشخصية في المدرسة	أوجوه التشابة	سارجانا, ٢٠١٩, جامعة الإسلامية الحكومية بورووكرتو
يركز هذا البحث عن دور البيئة اللغوية في تنمية مهارة الكلام وأنواع الأنشطة في تكوين البيئة العربية وأما في بحثي بحث عن دور بيئة اللغة العربية للحصول علي المنحة الدراسية في شرق الأوسط.	أوجوه الاختلاف	

و. هيكل البحث

مركز كتابة هذا البحث ليكون البحث الذي هدف إلى الفكر المركز، فشرح الباحث على هيكل كتابة البحث كصورة العامة عما يتعلق بهذا البحث. الجزء الأول يحتوي على صفحة الموضوع و صفحة الإقرار بالأصالة و صفحة الموافقة و صفحة مذكرة المشرف و صفحة الشاعر و صفحة الإهداء و صفحة التجهيد و صفحة كلمة الشكر والتقديم و محتويات البحث. الجزء الثاني يحتوي على القضايا الرئيسية التي تتكون من الباب الخامس، حيث بين الباب مع بعضها البعض مترابطة. تم تنظيم كتابة البحث في كل الباب على النحو التالي:

الفصل الأول: المقدمة يحتوي على خلفية البحث وتوضيح المصطلحات وصياغة البحث وأغراض البحث والدراسة السابقة وطريقة البحث وهيكل البحث.

الفصل الثاني : الأساس النظري الذي يتكون من: بيئة اللغة العربية وفيها تعريف بيئة اللغة العربية، وتقسيم بيئة اللغة العربية، وخلفية صناعة بيئة اللغة العربية، وأغراض صناعة بيئة اللغة، وتعليم اللغة العربية، فيما مفهوم تعليم اللغة العربية، وأهداف تعليم اللغة العربية، ومواد تعليم اللغة العربية، وطرائق تعليم اللغة العربية.

الفصل الثالث: طريقة البحث يحتوي على نوع البحث ومكان البحث ومصادر البحث وطريقة الجمع البيانات، وطريقة تحليل البيانات.

الفصل الرابع : يحتوي على النتيجة البحث و مناقشته.

الفصل الخامس : الإختتام. يحتوي على نتائج البحث والإقتراحات والإختتام. والجزء الأخير يحتوي على قائمة المصادر والمراجع والملاحظات وقائمة السيرة الذاتية.

UIN
PROF. K.H. SAIFUDDIN ZUHRI

الفصل الثاني الإطار النظري

أ. بيئة اللغة العربية

١. تعريف بيئة اللغة العربية

كل المعلم لديه القدرة على التعليم من أي مصادر ، البيئة المحاطة به. فالبيئة الحسنة لها درس جيد للمتعلم و العكس، ولذلك صناعة البيئة الجيدة للطلاب أمر مهم للوصول إلى منتهى الغاية التربوية. و توفير البيئة الحسنة معتبر بأنه إحدى أساليب التربية المهمة.

البيئة هي كل ما يتعلق بالأمور المادية والمعنوية التي من شأنها التأثير على عملية التعلم وتحفيز الطلاب على ترقية اللغة العربية وتشجيعهم على تطبيقها في حياتهم اليومية.^{١٣} و بتعريف الآخر، أن البيئة اللغوية هي كل ما يسمع ويشاهد المتعلم عن اللغة الجديدة التي يتعلمه.^{١٤}

بيئة اللغة العربية عند سخوليد ناسوتيون هي كل ما يمكن أن يؤثر على تحفيز و حرص كل طالب في إتقان اللغة العربية بشكل حسن. فإن المقصود بـ "كل شيء" في سياق تعلم اللغة العربية المذكور يعني كل ما يسمعه

^{١٣} محرم حسبي، البيئة اللغوية العربية في معهد دار المتقين الإسلامية بوكور جاوى الغربية، رسالة سارجانا،

(مالانغ: جامعة الإسلامية الحكومية مولانا مالك إبراهيم، ٢٠٢١)، ص. ١٣.

^{١٤}Muhammad Husni Shidqi, Adam Mudinillah, _Pembelajaran Bahasa Arab Dengan Memanfaatkan Lingkungan Berbahasa Bagi Mahasiswa di Perguruan Tinggi_, Jurnal Education and development, Vol. 9, No. 3, 2021, hal. 171

ويشاهده ويشعر به كل متعلم والذي يمكن أن يشجع دافعه لإتقان جميع المهارات اللغة العربية.^{١٥} وأما في تعريف الأخرى أن البيئة اللغوية هي بيئة خاصة للطلاب حيث تعمل قدرات المعلم والنظام الراسخ وشمول الأنشطة على تمكين تعليم الطلاب واجتماعهم وتفسيثهم تنمو نموًا جيدًا.^{١٦} ومن التعريفات السابقة تذكر أن البيئة اللغوية هي بيئة خاصة خلقت للطلاب تتضمن على قدرة المعلم والنظام المقرر والأنشطة التعليمية خاصة في مجال اللغة، يمكنها تنمية المهارات اللغوية لدى الطلاب.

البيئة العربية تعمل فعالية بالنظام الداخلي، فهو إحدى وسائل التعليم، حيث يقوم المعلمون بمراقبة الطلاب على مدار ٢٤ ساعة يوميًا في بيئة محددة، مع الأنشطة والأنظمة المحددة. وللبيئة اللغوية دور مهم في تحديد نجاح الطلاب في التعلم اللغة الثانية.^{١٧}

^{١٥} محمد عبد الرزاق، النشاطات اللغوية ودورها في تكوين بيئة اللغة العربية بمعهد دار المعرفة كديري، رسالة ماجستير

(مالانغ: جامعة الإسلامية الحكومية مولانا مالك إبراهيم، ٢٠١٧)، ص. ١٢

^{١٦} محمد عبد الرزاق، النشاطات اللغوية ودورها في تكوين بيئة اللغة العربية بمعهد دار المعرفة كديري، ص. ١٣

^{١٧}Aulia Fitri, Hanifah Abdiyah, Urgensi Lingkungan Bahasa Terhadap Pemerolehan Bahasa Arab Sebagai Bahasa Kedua, Hal. 3

٢. شروط تكوين بيئة اللغة العربية

هناك بعض الشروط الأساسية في تكوين بيئة اللغة العربية حول

المدرسة أو المعهد أو الجامعة منها:^{١٨}

(أ) وجود الموقف الإيجابي والعزم القوي على إتقان اللغة العربية والاستمرار

في تقديم تعليمها من جميع الأحزاب. والمراد بالأحزاب هنا، هي مدرس اللغة

العربية ورئيس المؤسسة ومن المستحسن إلى جميع الموظفين المؤسسة.

(ب) وجود الأشخاص القادرين على التحدث باللغة العربية في بيئة المؤسسة

التعليمية، والمحرك في تكوين البيئة اللغة العربية.

(ج) توفير التمويل الكافي لتسهيل مرافق التدريب المحتاجة في تكوين البيئة

اللغة العربية.

٣. أهداف بيئة اللغة العربية

لبيئة اللغة العربية أهداف منها:^{١٩}

(أ) تعريف المجتمع الأكاديمي باستخدام اللغة العربية تواصلياً وتعويده من

خلال ممارسة المحادثات والمناقشات والندوات والمحاضرات والتعبير الكتابي.

¹⁸Ahmad Fuad Effendy, Metodologi Pengajaran Bahasa Arab, (Malang: Misykat, 2005), hal. 168

¹⁹.يوس أريجا صبري، تطبيق البيئة اللغوية في اكتساب اللغة العربية على ضوء ستيفين كراشين في معهد دار

السلام كونتور فونوروغو، رسالة الماجستير، (مالانج: جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠٢٣)، ص. ٢٠.

ب) لتوفير تعزيز اكتساب اللغة العربية الذي تم تعلمه في الفصل ، بحيث

يكون لدى الطلاب المزيد من الفرص الممارسة اللغة العربية

ج) لتنمية الإبداع والأنشطة العربية التي تدمج النظرية والتطبيق في جو غير

رسمي ومريح وممتع.

٤. أنواع بيئة اللغة العربية

تنقسم بيئة اللغة العربية إلى قسمين : البيئة اللغوية الأصلية (الطبيعية)

والبيئة اللغوية الاصطناعية. البيئة اللغوية الطبيعية هي البيئة الحقيقية

تحتوي على جميع حول العلاقة عربية، في البيئة اللغوية الطبيعية كانت اللغة

تستخدم العربية كلغة رسمية للتوصل الاجتماعي. أما البيئة اللغوية

الاصطناعية هي البيئة المصنوعة لتشبه البيئة اللغوية الطبيعية. ويسمى

بتشابهها لأن عدم المساواة في الجودة والكمية من البيئة اللغوية

الاصطناعية.^{٢٠} هناك تأثير مختلف بين بيئة اللغة الاصطناعية والطبيعية على

إتقان الطلاب في اكتساب اللغة. تؤثر البيئة الطبيعية على اكتساب اللغة

بينما تؤثر البيئة الاصطناعية على كفاءة المراقب أو تحليل الأخطاء.^{٢١}

²⁰ Sakholid, *Pembentukan Lingkungan Bahasa Di Perguruan Tinggi Keagamaan Islam*, (Medan: Perdana Publishing, 2020)

^{٢١} فكري علي، إدارة بيئة اللغة العربية في دار اللغة العربية والفقهاء السلفي بمعهد النقاية لاتي غولوغولو-غولوغولو سومنب

مادورا، رسالة الماجستير، (مالانج : جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠٢١)، ص. ٣١

(أ) البيئة الاصطناعية

البيئة الاصطناعية أو ما يعرف أيضاً بالبيئة اللغوية الرسمية هي بيئة لغوية التي تتركز على إتقان القواعد أو أنظمة اللغة في اللغة الهدف بوعي كامل، ويمكن بناء الوعي بقواعد اللغة الهدف باستخدام المنهج الاستنباطي أو المنهج الاستدلالي. الهدف من المنهج الاستنباطي هو أن يشرح المعلم للمتعلمين عن قواعد اللغة الهدف، ثم إن كان المتعلم فهما ومستوعبا على القواعد فيحمل المعلم إلى التطبيق.^{٢٢}

(ب) البيئة الطبيعية

البيئة الطبيعية أو البيئة غير الرسمية هي البيئة أو الوضع الطبيعي دون أن تتشكل بطريقة مخططة. ويقصد بالبيئة الطبيعية استخدام اللغة العربية بغرض التفاهم ونقل المعلومات أي مع تركيز على المحتوى، هذه الحالة اللغوية تجري طبيعية تدخل فيها ما تفعل عندما يتحدث مستخدمو اللغة الأولى أو الأجنبية في الشارع أو المدرسة مثلا إن التركيز هناك لا يكون على الصيغ اللغوية بل على المحتوى.^{٢٣}

^{٢٢} علي، إدارة بيئة اللغة العربية في دار اللغة العربية والفقهاء السلفي بمعهد النقاية لاتي غولوغولؤ سومنب مادورا، رسالة الماجستير، (مالانج : جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠٢١)، ص. ٣١

^{٢٣} أوني رزقي نيفادا، تكوين البيئة اللغوية في معهد المودة الثانية الإسلامي للبنات بليتار، (مالانج: UIN MALIKI

٥. تكوين بيئة اللغة العربية الاصطناعية

لكي تؤثر البيئة اللغة العربية الاصطناعية على اكتساب اللغة، يكون التدريس في الفصل الدراسي أو حول البيئة اللغوية باستخدام المنهج

التواصلي الأصلي كما يلي:^{٢٤}

أ. استخدام أساليب التواصل المبنية على مبدأ الأنشطة ليس إلا

بطريقة المباشرة التي لا تركز إلى شرح القواعد

ب. توفير المواد المختلفة مع الكثير من المواد الأصلية والاهتمام بالمبادئ

التطبيقية

ج. توسيع الآفاق اللغوية بإعطاء الطلاب الأعمال مثل: قراءة الكتب

والمجلات والصحف العربية ومشاهدة الأفلام وفتح مواقع الإنترنت

العربية وغير ذلك

د. توفير الفرص للمتعلم لإتصال، وكان المعلم مساعدة لهم مع قلة

الكلام عند التعليم

هـ. استخدام اللغة العربية بقدر ما يمكن

و. استخدام الطرق الأخرى ذات الصلة المختلفة دون تعارض بنظام

المقررة.

²⁴Ahmad Fuad Effendy, Metodologi Pengajaran Bahasa Arab, (Malang: Misykat, 2005), hal. 168

ز. وضع تنظيم الأنشطة المداعمة المختلفة نحو: كتابة الإنشاء اليوم والتدريب الخطابة والمحادثة والمقابلة وغير ذلك.

٦. تكوين بيئة اللغة العربية الطبيعية

الواقع أن تكوين البيئة التعليمية الفعالة ليست سهلة. وكذلك تكوين البيئة اللغوية غير رسمية. هناك محتاج إلى الصبر والكثافة وطويل الزمان، بعض المدارس حاولوا إلى تكوينها بطريقة مختلفة منها:^{٢٥}

(أ) الموارد البشرية

وجود الموارد البشرية الماهرة في اللغة العربية، تحدثاً وكتابة، كأسوة اللغوية، ومحركات للأنشطة اللغوية في المدرسة، والمحاورين للطلاب في الأنشطة الإتصالية.

(ب) البيئة النفسية

إن تكوين البيئة النفسية تدعم التقدم في ترقية تعليم اللغة العربية تبدأ من:

(١) اعطاء الإعلام إلى المتعلم أن اللغة العربية، لغة دين الإسلام وإحدى

اللغات المستخدمة في إتصال هيئة الأمم المتحدة

^{٢٥} محمد عبد الرزاق، النشاطات اللغوية ودورها في تكوين بيئة اللغة العربية بمعهد دار المعرفة كديري، رسالة ماجستير (مالانغ: جامعة الإسلامية الحكومية مولانا مالك إبراهيم، ٢٠١٧)، ص. ١٤.

٢) اعطاء الإعلام عن منافع قدرة اللغة العربية في حياة الفردية
والإجتماعية

٣) يوضح أن اللغة العربية لغة سهلة وممتعة

٤) استعراض تعليم اللغة العربية الطيبة السهلة لتشجيع همة الطلبة في
تدريسها.

ج) البيئة النطقية

هي البيئة التي تستعمل فيها اللغة العربية للإتصال اليومي ببطء، ولديها
تأثير كبير للمتعلم في إكتساب اللغة العربية. الأساليب المستخدمة في هذه
البيئة هي:

١) التعود على استخدام الكلمات العربية السهلة في المدرسة مثل: شكرا،
عفوا، كيف حالك؟ وغير ذلك

٢) جهود معلم اللغة العربية في استخدامها عند الإتصال مع الطلاب.

٣) إقامة يوم اللغوي كل أسبوع للطلبة والمعلمين والموظف المدرسة. ينطقوا
اللغة العربية في ذلك اليوم.

٤) تنظيم العقاب التربوي لمن لا يتحدث العربية في يوم اللغة

(د) البيئة السمعية

يتكون التنفيذ من الاستماع إلى الغناء العربي والاستماع إلى نشرات

الأخبار العربية وغير ذلك.

(هـ) البيئة النظرية

تكوين البيئة النظرية الأمر سهل نسبياً ولها تأثير قوي نحو الطلاب

في إكتساب اللغة العربية، مثل: كتابة الإعلانات وقراءة المجلات حائطية

باللغة العربية.

(و) البيئة النظرية السمعية

تقويمها باستفادة الأفلام العربية في معمل اللغة ثم إذاعة التلفزيون

العربي وغير ذلك مع الوسائل التكنولوجية

(ز) المجتمع العربي

تكوين المجتمع العربي من خلال تنفيذ الأنشطة اللغوية الداعمة

مثل ممارسة المحادثة والخطابة والمناقشات وغير ذلك

(ح) أسبوع العربي

إقامة الأنشطة اللغوية الأسبوعية مثل مسابقة رواية القصص

باللغة العربية وكتابة المقالات، وكتابة الشعر وغير ذلك.

ط) مركز التعليم الذاتي

توفير غرفة الخاصة لتعلم اللغة العربية مع المجموعة اللغوية التي تم

تشكيلها.

٧. مبادئ تكوين بيئة اللغة العربية

هناك خمسة مبادئ في تكوين بيئة اللغة العربية: تكامل البرنامج مع رؤية ورسالة وتوجه تعلم اللغة العربية، وجود مقياس الأولويّ وتدرّج للبرنامج، التكاتف والمشاركة لجميع الأطراف المدرسية، الاتساق والاستدامة، والاستفادة من التكنولوجيا.²⁶

أ) تكامل البرنامج مع رؤية ورسالة وتوجه تعلم اللغة العربية.

يجب أن يتوافق تكوين البيئة اللغوية مع رؤية ورسالة جميع الوحدات المتعلقة بتنمية اللغة. لن يتم تنفيذ برنامج تكوين البيئة اللغوية دون دعم من جميع مكونات المدرسة. وتجب أن تعمل جميع هذه الوحدات معًا لتكوين بيئة لغوية حتى تتحقق أهداف تعلم اللغة العربية.

ب) وجود مقياس الأولويّ وتدرّج للبرنامج

يجب أن يتم تكوين البيئة اللغوية على مراحل بناءً على سلم الأولويات.

على سبيل المثال، في المرحلة الأولية يتم تدريس المواد اللغوية للطلاب لمدة ٤

²⁶ Sakholid Nasution, *Pembentukan Lingkungan Bahasa Arab Di Perguruan Tinggi Keagamaan Islam*, (Medan: Perdana Publishing, 2020), hal. 32-35

أشهر، ثم في الشهر التالي يُطلب من الطلاب البدء في التحدث باللغة العربية شيئاً فشيئاً.

(ج) التكتاف والمشاركة لجميع الأطراف المدرسية

لن تسير البيئة اللغوية بسلاسة إذا تم ذلك من قبل المعلم فقط، بل يجب أن يكون هناك تعاون ومشاركة فعالة من الطلاب وجميع أطراف المدرسة أيضاً.

(د) الاتساق والاستدامة

إن تكوين بيئة لغوية لديه القدرة على تجربة التشبع. من الممكن أن يكون جميع الأطراف متحمسين في البداية، ولكن من الممكن بعد ٢ حتى ٣ أشهر من البرنامج أن يحدث ملل مما يتسبب في توقف البيئة اللغوية وفشلها. ولذلك فمن الضروري وجود نظام يراقب وينظم الاستخدام الفعال للغة العربية من خلال الأنشطة التي تدعم تنفيذ البيئة اللغوية.

(هـ) الاستفادة من التكنولوجيا

يمكن للمدرسة أيضاً توفير المرافق التكنولوجية للطلاب مثل معمل

اللغة حيث يمكن للطلاب الوصول إلى المواد اللغوية مثل الأفلام باللغة

العربية أو البرامج الإذاعية باللغة العربية.

٨. دور بيئة اللغة العربية

في اكتساب اللغة، لا يمكن تجاهل دور بيئة اللغة العربية. بيئة اللغة العربية الإصطناعية أو الطبيعية مهمة جداً ولها دور كبير في تنمية المهارات اللغوية لدى الإنسان.

(أ) دور البيئة الإصطناعية

عند إلمس هناك جانبان لإشراك البيئة اللغوية الإصطناعية في عملية اكتساب اللغة الثانية وهما تسلسل اكتساب اللغة الثانية والنجاح في إتقان اللغة الثانية. تقسم التسلسل أو المراحل تطور اكتساب اللغة إلى قسمين وهما ترتيب التطوير (*Order of development*) وتسلسل التطوير (*Sequence of development*). الترتيب التطوير هو مفهوم تطوري يميل إلى الإشارة إلى تسلسل اكتساب جميع الجوانب النحوية المحددة. وأما التسلسل التطوير هو مفهوم تطوري يشير إلى جميع أشكال التطور في عملية اكتساب اللغة الثانية. كل هذه المفاهيم التطويرية عامة وعالمية. وفي هذه الحالة، لا تتأثر جميع عمليات اكتساب اللغة الثانية بخلفية اللغة الأولى للمتعلمين وسياق التعلم.^{٢٧}

²⁷ Fabilla Nimas dan Ala' Annajib, *Peran Lingkungan Bahasa Dalam Pemerolehan Bahasa Arab Sebagai Bahasa Kedua (Kajian Teoritis Pemerolehan Bahasa Arab Pada Siswa Non-Native di Pondok Pesantren Thursina IIBS Malang)*, Shibghoh: Prosiding Ilmu Kependidikan UNIDA Gontor, Vol.2, 2023, hal. 580-581

دور البيئة الإصطناعية في نجاح اكتساب اللغة الثانية يظهر ثلاثة أدوار وهي دور الاتصال في اكتساب اللغة الثانية، ودور التوسعي في اكتساب اللغة، دور التكرار في اكتساب اللغة.^{٢٨} يمكن ملاحظة دور الاتصال في سرعة ونجاح اكتساب اللغة الثانية يمكننا أن نرى من نتائج البحث لأليس أن البيئة الإصطناعية لها تأثير على قيمة ونجاح المتعلمين في اكتساب اللغة الثانية. البيئة الإصطناعية في هذه الحالة هي تدريس قواعد اللغة أو توجيه الطلاب إلى التركيز على الأشكال اللغوية.^{٢٩} يمكن ملاحظة دور التوسع في سرعة ونجاح اكتساب اللغة الثانية يمكننا أن نرى من نتائج البحث لنيلسون أن الطلاب الذين تلقوا دروساً منهجية في اللغة باستخدام توسيعاً لكلمات خلال ١٣ أسبوعاً، أظهروا على ما يبدو تقدماً ملحوظاً مقارنة بالطلاب الذين لم يتم إعطاؤهم مواد توسعة.^{٣٠} من حيث دور التردد في سرعة ونجاح اكتساب اللغة الثانية كما أظهره لارسن وفريمان. أظهر بحثهم أن تكرار التعرف على بنية الكلمات كان له علاقة إيجابية مع تقاليد المتعلم. كلما استمع الطلاب في كثير من الأحيان إلى تركيبات

²⁸ Iskandarwassid dan Dadang Sunendar, Strategi Pembelajaran Bahasa (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2008), hlm. 104-105

²⁹ Fabilla Nimas dan Ala' Annajib,...hal. 580-581

³⁰ Mukaromah, *Pengembangan Maharah Al-Kalam Melalui Bia'h Lughowiyah Di Madrasah Aliyah Program Keagamaan (MAK) Pondok Pesantren Al-Hikmah 02 Benda Brebes*, (Purwokerto: IAIN, 2016), hal. 37

الكلمات، كلما كان إتقانهم لتركيبه الكلمات أسرع.³¹ وبناء على بيان السابق أن البيئة الإصطناعية لها دورا مهما في عملية اكتساب اللغة الثانية.

(ب) دور البيئة الطبيعية

كانت بيئة اللغة الطبيعية دورًا مهمًا أيضًا في نجاح اكتساب اللغة الثانية. من الأمثلة، بيئة اللغة الطبيعية التي تلعب دورًا مهمًا هي بيئة الأقران، بيئة المتحدث الأصلي وبيئة اللغة للمعلم. بيئة الأقران هي البيئة الطبيعية التي تلعب الدور الأكبر في اكتساب اللغة الثانية. وجد ميلون في بحثه حقيقة أن طفلًا من أصل ياباني يبلغ من العمر سبع سنوات هاجر إلى هاواي يفهم اللغة الإنجليزية بسرعة أكبر مقارنة باللغة الإنجليزية التي تعلمها من المعلمين في المدرسة. تلعب بيئة المتحدث الأصلي أيضًا دورًا في اكتساب اللغة الثانية. وفقًا لإيليس، يستخدم المتحدثون الأصليون لغة يسهل على الطلاب فهمها لإتقان لغة ثانية.³²

³¹ Fabilla Nimas dan Ala' Annajib, *Peran Lingkungan Bahasa Dalam Pemerolehan Bahasa Arab Sebagai Bahasa Kedua (Kajian Teoritis Pemerolehan Bahasa Arab Pada Siswa Non-Native di Pondok Pesantren Thursina IIBS Malang)*, Shibghoh: ProsidingIlmu Kependidikan UNIDA Gontor, Vol.2, 2023, hal. 580-581

³² Fabilla Nimas dan Ala' Annajib,.....hal. 582

ب. تعليم اللغة العربية

١. تعريف تعليم اللغة العربية

اللغة هي وسيلة الاتصال الأكثر شعبية في العيش معا في المجتمع. يستخدم البشر اللغة في حياتهم اليومية. إذا يفهم المستمع ماذا يقول أو ماذا يريد المتكلم ففي الواقع قد تحقق هدف اللغة كوسيلة لإيصال الرسائل.^{٣٣} التعلم هو تغيير أحوال كالمعرفة والأحوال والنفوس والخبرة والممارس، والهدف من التعلم هو تغيير العقلية من خلال زيادة المعرفة التي تمكن أن تغير الأحوال إلى الخير.^{٣٤} والتعليم اصطلاحاً هو إيصال المعلم والمعرفة إلى اذهان التلاميذ بطريقة صحيحة، ويسبب تغييرات في السلوك والقدرة على التفاعل بسبب التفاعلات الفردية مع بيئتهم.^{٣٥} التعلم مهم لحياة الفرد والمجتمع. لأن التعلم يرشد الإنسان من الجهل إلى المعرفة. لا يمكن للإنسان أن يعيش بدون العلوم. كما يفعل الإنسان العمل لا بد بعلم. ويتم اكتساب الكثير من العلوم من خلال التعليم. ومن أهداف التعلم زيادة العلم، كما قال الدكتور محمد علي السمان في كتابه التوجيه في تعليم اللغة العربية أن التعليم هو إيصال

³³ Okarisma Mailani,dkk, Bahasa Sebagai Alat Komunikasi Dalam Kehidupan Manusia, Kampret Journal,vol. 1, No.2, 2022. Hal.2

³⁴Abu Ahmadi, Strategi Belajar Mengajar, (Bandung: Pustaka Setia, 1997), hal. 17-18.

³⁵Rifqi Festiawan, Belajar dan Pendekatan Pembelajaran (Purwokerto: Unsoed Press,2020), hal. 6

المعلم العلم والمعرفة إلى أذهان التلاميذ بطريقة قيّمة وهي طريقة الإقتصادية التي توفر لكل من امعلم والمتعلم الوقت والجهد في سبيل الحصول على العلوم المعرفة.^{٣٦}

تعليم اللغة هو تعليم المهارات بهدف استخدامها وليس تعليم المعلومات عنها، على سبيل المثال تعليم السباحة، وهو تعليم كيف السباحة على الماء عملياً وليس تعليم السباحة نظرياً، مما يعني أن تعليم اللغة هو الممارسة والتدريب على الاستماع والتحدث والقراءة والكتابة باللغة الهدف.^{٣٧}

تعليم اللغة العربية هو إيصال المعلم معلومات اللغة العربية إلى أذهان المتعلمين وإعادة بناء خبرة التي يكتسبها المتعلم بواسطتها معرفة اللغة العربية ومهاراتها واتجاهاتها.^{٣٨} تعليم اللغة العربية، كتعليم لغة الأجنبية، يعني أن يكون الإنسان قادراً على استخدام اللغة الأخرى غير اللغة الأولى

^{٣٦} محمد علي السمان، ١٩٨٣، التوجيه في تعليم اللغة العربية، القاهرة: دار المعارف، ص ١٢٠

^{٣٧} محمد عبد الرزاق، النشاطات اللغوية ودورها في تكوين بيئة اللغة العربية بمعهد دار المعرفة كديري، رسالة

ماجستير (مالانغ: جامعة الإسلامية الحكومية مولانا مالك إبراهيم، ٢٠١٧)، ص ١٨.

^{٣٨} شريفة راحمي، تعليم اللغة العربية بالغنى العربي في المهارة الاستماع بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الأهلية كوملا،

Sintesa: Jurnal Kajian Islam dan Sosial Keagamaan, Vol.2, No. 1, 2021, hal.47

التي تعلمها في صغره، أو ما يسمى بلغة الأم، أي قادرا على فهم رموزها عندما يستمع إليها، ويستطيع أن يمارسها في التحدث والقراءة والكتابة.^{٣٩}

٢. أهداف تعليم اللغة العربية

بشكل عام، الأهداف هي النتائج التي يرغب الفرد في تحقيقها بعد القيام بعمل ما، لذلك كل هدف يختلف عن الأمانى، لأن الهدف تتعلق بالنية والعزم والحرص والنية لتحقيق النتائج المقصودة. الهدف من تعليم اللغة العربية من وجهة المعلم هو أن يتمكن الطلاب من إتقان اللغة العربية، وأما من وجهة الطلبة ليمكنهم من اللغة العربية: الهدف الأساسي من تعليم اللغة العربية هو أن تكون قادراً على التعبير عن نفسك باللغة العربية، لأنها أداة لتفاهم وقياس المفاهيم، ولا بد للطلاب أن يعبروا بما في ذهنهم شفهايا كان أم مكتوبا كاملا وصحيحا وهم يفهمون بما الذي قد قرؤوا وسمعوا ويفكرون حسب قدرتهم وعمرهم وهوايتهم.^{٤٠} ويمكن تلخيص أهداف تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها في أربعة أهداف رئيسية:^{٤١}

^{٣٩} ربي ليلنا هداية، استراتيجية تعليم اللغة العربية بمعهد الكمال العصري الإسلامي كونير بليتار، رسالة سارجانا (مالانج: جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠١٩). ص. ٢٤

^{٤٠}Bisri Mustofa, Abdul Hamid, *Metode dan Strategi Pembelajaran Bahasa Arab* (Malang: UIN MALIKI PRESS, 2016) Hal. 5.

^{٤١}Fathur Rohman, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* (Malang: Madani, 2015) Hal. 28.

^{٤٢}مرأة النساء، إدارة تعليم اللغة العربية في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الأولى بمالانج على ضوء جورج تيري (George R. Terry)، رسالة الماجستير (مالانج: جامعة الإسلامية الحكومية مولانا مالك إبراهيم، ٢٠٢٠)، ص. ٣٤

أ) تنمية قدرة الطلاب على فهم اللغة العربية عند الاستماع إليها

ب) تنمية قدرة الطلاب على نطق اللغة بشكل صحيح والتحدث باللغة العربية

في المحادثات اليومية

ج) تنمية قدرة الطلاب على قراءة الكتابة العربية بدقة وفهم كامل

د) تنمية قدرة الطلاب على كتابة اللغة العربية بدقة وطلاقة

٣- مواد تعليم اللغة العربية

تعريف المادة في اللغة يعني جمع من كلمة (مادة) وهي كل ما يكون امتداد لشيء آخر. المادة هي كل جسم له مساحة ووزن ويشغل حيزاً من الفراغ.^{٤٣} واصطلاحاً أن المواد التعليمية هي مجموعة من المعلومات والحقائق والخبرات التعليمية المقدّمة للطلاب لتقديم المعرفة والقيمة من خلال العملية التعليمية.^{٤٤}

المواد التعليمية هي كل شيء يتم إعداده واستخدامه لمساعدة الطلاب في عملية التعليم والتعلم، وقال بلواتي إن المواد التعليمية هي المواد أو المحتويات الدراسية التي تؤلف منظمة يستخدمها المعلم والطلاب في عملية التعليم والتعلم. نوع من المواد التعليمية، وهي الكتب الأساسية

^{٤٣} معجم معاني عربي-عربي

^{٤٤} Lathifah Al Husna, dkk. *Development of Arabic Textbooks Based Canva for Eighth Grade Students at The Islamic Junior High School Muhammadiyah Batusangkar*, Al-Jawhar: Journal of Arabic Language, Vol. 1, No.1, 2023,hal.15

للطلاب وما يصحبه من مواد تعليمية والتي والتي تؤلف من قبل المتخصصين في اللغة والتربية وتقدم للدارسين لتحقيق أهداف معينة في مقرر معين، وفي مرحلة معينة بل في صف دراسي معين وفي زمن محدد.^{٤٥}

٤- طرق تعليم اللغة العربية

المنهج والطريقة والتقنية هي ثلاثة مصطلحات تتداخل غالبًا في تدريس اللغة. كثيرًا ما يذكر الناس أحدهنّ، لكنهم يشيرون إلى الآخر. يميل الناس إلى استخدام مصطلح الطريقة للإشارة إلى الثلاثة. يعتقد بعض الناس أن كلاهما يشير إلى نفس المفهوم: إجراءات تعليم اللغة. في الواقع، الثلاثة لديهم معاني مختلفة. المنهج هو مستوى النظرية، والطريقة هو خطة تعليم اللغة التي تتماشى مع النظرية، وتقنيات تنفيذ الطريقة. وبعبارة أخرى، فإن المناهج بديهية، والطريقة إجرائية، والتقنيات هي التنفيذ.^{٤٦}

طريقة تعليم اللغة العربية هي خطة شاملة يستخدمها المعلمون لتحقيق أهداف تعلم اللغة. وستغرض هنا أهم طرق تعليم اللغة كلفة أجنبية أو ثنائية، وهي طرق تعددت بتعدد واختلاف اتجاهات ومداخل تعليم اللغة الأجنبية، ومن أهم هذه الطرق هي:

^{٤٥}رحمواتي، إعداد مواد تعليم اللغة العربية على أساس نظرية الوحدة للمستوى المبتدئ بمؤسسة مركز العربية

باري كديري، رسالة الماجستير، (مالانج: جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠٢٣)، ص. ١٦

^{٤٦}Bambang Setiyadi, *Teaching English As A Foreign Language*, (Yogyakarta: Graha Ilmu, 2020), hal. 6

أ) طريقة القواعد والترجمة

سميت هذه الطريقة بطريقة القواعد والترجمة، لأنها تهتم بتدريس القواعد بأسلوب نظري مباشر، وتعتمد على الترجمة من اللغة الأم وإليها، حيث يتم التدريس باللغة الأم، وترجم إليها القواعد والكلمات والجمل. وهي من أقدم الطرق المتبعة في تعليم اللغات الأخرى. حيث تقوم هذه الطريقة على "تعليم من خلال تعرف الطالب قواعد النحو والاشتقاق وحفظهما للقياس عليهما بالطريقة القياسية، وهي تقدم القاعدة والأمثلة المعززة لها".^{٤٧}

ب) طريقة المباشرة

الطريقة المباشرة يعني الطريقة المستخدمة في تعليم اللغة باستخدام اللغة التي يتم تعليمها، حيث يتكلم المعلم باللغة الأجنبية الذي أراد تعليمها ويمنع الطلاب من التحدث بلغة الأم. في هذه الطريقة ينبغي على التلاميذ حفظ الرموز المقرر والتفكير والمذاكرة وفي تعليم اللغة يتمرن التلاميذ نطق الكلمة والجمل مباشرة مهما كانت الكلمة

^{٤٧} شراف سليمان و محمد عبد الخالق حسن، طرق تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها في كتاب طرائق تدريس اللغة العربية بلغات أخرى للدكتور عبد العزيز بن إبراهيم العصيلي وتحليلها، الابتكار، مجلة علمية محكمة لتعليم اللغة العربية، Vol.12, No. 2, 2023. ص. ٢٠٤

والجملة غريبة وغير مفهوم لهم بل يقدرّون على نطق الكلمة والجملة وتفهمها قليلا قليلا.^{٤٨}

وللطريقة المباشرة العديد من المزايا، منها؛ أولاً، يتمتع الطلاب بمهارات الاستماع والتحدث. ثانياً، يعرف الطلاب الكثير من المفردات واستخدامها في الجمل. ثالثاً، يتمتع الطلاب بالشجاعة والعفوية في التواصل لأنهم مدربون على التفكير باللغة الهدف حتى لا تعيقهم عملية الترجمة. رابعاً، يتقن الطلاب القواعد وظيفياً، وليس فقط نظرياً، مما يعني أنها تعمل على التحكم في صحة كلامهم.^{٤٩} بينما تشمل نقاط الضعف ما يلي: أولاً، يكون الطلاب ضعيفين في مهارات الفهم القرائي لأن المواد والتمارين يتم التركيز عليها على اللغة المنطوقة. ثانياً، تتطلب هذه الطريقة معلماً مثاليًا من حيث المهارات اللغوية وخفة الحركة في تقديم الدروس. ثالثاً، لا يمكن تنفيذ هذه الطريقة في الفصول الكبيرة. رابعاً، قد يؤدي عدم السماح

⁴⁸ Ahmad Mukhlis, *I'dadu Ta'limi Al-Lughah Al-Arabiyah*, (Pamekasan: STAI Pamekasan, 2009), hal. 56

⁴⁹ ولدان ناعبي، الطريقة المباشرة : خلفيتها وتصميمها وإجراءاتها وتطبيقها في تعليم اللغة العربية بإندونيسيا،

باستخدام اللغة الأم إلى إضاعة الوقت في شرح معنى كلمة مجردة

وحدوث تصورات خاطئة لدى الطلاب.^{٥٠}

ج) طريقة السمعية الشفهية

الطريقة السمعية الشفهية هي الطريقة التي المستملة في تعليم اللغة العربية من خلال ترتيب معين وهي الإستماع والكلام والقراءة والكتابة.^{٥١} ومن أهم أسس هذه الطريقة أن اللغة الأجنبية يتم تقديمها للطلاب شفهيًا في البداية، بينما يتم تقديم القراءة والكتابة لاحقًا، ويتم تقديمها من خلال المادة الشفهية التي تم تدريب الطلاب عليها. يقتصر اهتمام المعلم في المرحلة الأولى على مساعدة الطلاب على إتقان النظام الصوتي والنحوي للغة الأجنبية، بشكل تلقائي.^{٥٢} وأما خصائص الطريقة السمعية الشفهية هي:^{٥٣}

(١) الأعراض في تعليم اللغوي إستعاب المهارات الأربعة متعادلة

(٢) الخطوات في إلقاء تلك المهارات هي إستماع وتكلم ثم قراءة وكتابة

^{٥٠} ولدان ناعمي، الطريقة المباشرة : خلفيتها وتصميمها وإجراءاتها وتطبيقها في تعليم اللغة العربية بإندونيسيا. ص.

^{٥١} إرسال أمين، طريقة السمعية الشفهية وتطبيقها في تعليم اللغة العربية، طريقة علمية : مجلة علمية علوم التربية واللغة العربية، 2020، Vol. 8, No.2، ص.٧٣

^{٥٢} نافلة، تطبيق طريقة التعليم بالعمل (Learning by doing) في تعليم اللغة العربية في المدرسة دار الفلاح الابتدائية غومبوليرانج كابت بنجوانجي للسنة الدراسية ٢٠٢٢/٢٠٢٣ م، رسالة سارجانا (جمبر: جامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية، ٢٠٢٣)، ص. ٣٣

^{٥٣} إرسال أمين، طريقة السمعية الشفهية وتطبيقها في تعليم اللغة العربية، طريقة علمية، ص. ٧٦

(٣) الطريقة المستخدمة في إستيعاب تلك الجمل بالقاء التدريسات

البسيطة

(د) طريقة التواصلية

طريقة التواصلية هي الطريقة التي تؤكد وتفضّل في تعلم العملي والتواصل. في الأساس، تؤدي طريقة التواصلية إلى القدرة على التحدث بشكل جيد وصحيح، وهو الهدف الأساسي في تعلم اللغة العربية. إن دور المعلم في غرس التحفيز والتشجيع لدى الطلاب ليكون لديهم الشجاعة للتواصل باستخدام اللغة الهدف هو مبدأ تنفيذ في هذه الطريقة.⁵⁴

(هـ) طريقة القراءة

القراءة هي مهارة لغوية ليست سهلة وبسيطة، فهي ليست مجرد نطق الحروف ولكنها مهارة التي تتضمن أعمال العقل. القراءة هي نشاط تشمل جميع أشكال التفكير، وإجراء التقييمات، واتخاذ القرارات، والتحليل والبحث عن حلول للمشكلات. لذلك في بعض الأحيان يجب على الأشخاص

⁵⁴Yenni Yunita, Roja Pebrian, *Metode Komunikatif dalam Pembelajaran Bahasa Arab Maharah Al-Kalam di Kelas Bahasa Center for Languages and Academic Development, Al-thariqah*, Vol. 5(2), 2020, hal. 57

الذين يقرأون النص أن يتوقفوا لحظة أو يكرروا جملة أو جملتين تمت قراءتهما من أجل التفكير وفهم المقصود من القراءة.^{٥٥}

يمكن تقسيم مهارات القراءة إلى نوعين، القراءة بصوت عالٍ، والقراءة الصامتة. تتم القراءة بصوت عالٍ عادةً في المستوى الأول من التعلم لأن هذا النوع من القراءة يوفر فرصة رائعة للتدريب على النطق الصحيح ومطابقة الأصوات الصوتية مع الصيغ المكتوبة. والقراءة الصامتة تتم بالعين والعقل. عندما ترى العين الكتابة، يحاول العقل فهم المعنى والرسالة.^{٥٦} (و) طريقة الاستجابة البدنية الشاملة

طريقة الاستجابة البدنية الشاملة هي طريقة لتعلم اللغة العربية التي تنسق بين الكلام والعمل. تستخدم هذه الطريقة نظرية اللغة البنيوية التي تنظر إلى اللغة كجزء من القواعد. الهدف من التعلم بهذه الطريقة هو تعليم مهارات الكلام حتى يتمكن الطلاب من التواصل مع الناطقين بها دون

حج.٥٧

⁵⁵Nurul Latifah Hidayah, *Metode Pembelajaran Bahasa Arab Maharah Al-Qiroah (Keterampilan Membaca) Bahasa Arab Dengan Cara Membaca Di Depan Kelas Dan Ditirukan*, Prosiding Konfernas Bahasa Arab VI, Malang, 2020, hal.249

⁵⁶Nurul Latifah Hidayah, *Metode Pembelajaran Bahasa Arab Maharah Al-Qiro'ah (Keterampilan Membaca) Bahasa Arab Dengan Cara Membaca Di Depan Kelas Dan Ditirukan*, hal. 250-251

⁵⁷Sri Nurul Aminah, *Metode-Metode Pembelajaran Bahasa Arab*, Malang: Prosiding Semnasbama IV UM, 2020, hal. 165

امتياز هذه الطريقة هي أن الطلاب يمكنهم تعلم فهم اللغة التي تتم
دراستها بشكل مباشر، وتكون ذكريات الطلاب فيما يتعلق بالمادة المقدمة
أقوى بسبب وجود ممارسة في عملية التعلم، ويؤكد هذا التعلم على لغة
التواصل. بدلاً من اللغة المكتوبة. وأما ضعف هذه الطريقة هو تركيز بشكل
أقل على قواعد اللغة وتهتم بشكل أقل بمهارات القراءة والكتابة.^{٥٨}



⁵⁸Sri Nurul Aminah, *Metode-Metode Pembelajaran Bahasa Arab*, Malang: Prosiding Semnasbama IV UM, 2020, hal. 166

الفصل الثالث منهجية البحث

أ. منهج البحث ومدخله

استخدم الباحث منهج النوعي في هذا البحث لأن هدفه هو جمع البيانات والتعبير عن القضية الحقيقية الموجودة في مكان البحث أثناء عملية البحث، من خلال جمع البيانات في مجال البحث عن طريق الملاحظة المباشرة والمقابلة وتحليل البيانات. جنس البحث الذي استخدمه الباحث هو بحث النوعي أو الكيفي. وهناك نظام للبحث النوعي. يشمل هذا النظام الأدلة الشفوية والمكتوبة، وكذلك طبيعة ما يتم رصده.⁹

وأما تعريف طريقة بحث النوعي عند سوجيونو (Sugiyono) هي طريقة البحث تعتمد على فلسفة ما بعد الوضعية (Post-positivis)، و تستخدم لدراسة حالة الأشياء الطبيعية (على عكس التجرب)، حيث يكون الباحث هو الأداة الرئيسية، وحيث تكون تقنية أو طريقة جمع البيانات هي التثليث

⁹ محمد عبد الرزاق، النشاطات اللغوية ودورها في تكوين بيئة اللغة العربية بمعهد دار المعرفة كديري، رسالة ماجستير (مالانغ: جامعة الإسلامية الحكومية مولانا مالك إبراهيم، ٢٠١٧)، ص.

(Triangulasi) أو الانضمام. وتحليل بحث الكيفي هو تحليل الاستقرار أو

النوعي. تؤكد نتائج النوعي على أهمية الحالات الفردية على التعميمات.⁶⁰

ب. مكان البحث وزمانه

١. مكان البحث

في هذا البحث، اخذ الباحث مدرسة الحكمة الثانوية الإسلامية الثانية

بقسم الدين بيندا سيرامفوج بريس على ثلاث حجج وهم:

أ) مدرسة الحكمة الثانوية الإسلامية الثانية بقسم الدين بيندا سيرامفوج

بريس هي المدرسة التي فيها بيئة اللغوية.

ب) مدرسة الحكمة الثانوية الإسلامية الثانية بقسم الدين بيندا سيرامفوج

بريس ، مدرسة لغة. جميع الطلبة يتكلمون لغة العربية و الإنجليزية كل

يوم.

ج) كثير من الطلبة في فصل الأخير يحصلون منحة الدراسية في شرق

الأوسط.

٢. زمان البحث

⁶⁰Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D*, (Bandung: Alfabeta, 2013), hal. 9

تم إجراء هذا البحث بالكامل في العام الدراسي ٢٠٢٤-٢٠٢٥، والذي امتد من

شهر فبراير إلى مارس سنة ٢٠٢٤ م

ج. موضوع البحث ومشاركة البحث

الموضوع في هذا البحث هو دور بيئة اللغة العربية للحصول على المنحة

الدراسية في شرق الأوسط مدرسة الحكمة الثانوية الإسلامية الثانية بقسم

الدين بيندا سيرامفوج بريس

١. مشاركة البحث

تنقسم البيانات إلى قسمين، وهما:

(أ) البيانات الأساسية

البيانات الأساسية هي البيانات التي تم الحصول عليها مباشرة من

المصدر، ومصادر البيانات المستخدمة في هذه الدراسة هي:

(١) طلبة بمدرسة الحكمة الثانوية الإسلامية الثانية بقسم الدين بيندا

سيرامفوج بريس

(٢) مدرس المواد اللغة العربية

ب) البيانات الثانوية

البيانات الثانوية في هذا البحث لم يتم الحصول عليها بشكل غير مباشر

من المصادر، وهي:

١) مدير المدرسة

٢) مصادر من الكتب

٣) المجلات والوثائق الأخرى المتعلقة بالبحوث

د. أسلوب جمع البيانات

في البحث العلمي، يعد جمع البيانات أمر ضروري لأن الهدف من البحث هو تحصيل البيانات. ولجمع البيانات المتنوعة كان الباحث يستعمل على الطرق المتنوعة فيما تالي:

١. الملاحظة

الملاحظة هي طريقة لجمع البيانات من خلال ملاحظة أو مشاهدة حوادث تتعلق بالبحث أو دراسة أحوال الأشياء أو أحوال الشخص ويستنتج الباحث النتائج التي لاحظها. يمكن أيضا استخدام الملاحظة لجمع البيانات بشكل غير مباشر عن طريق الشهادة أو الكتابة المنظمة.⁶¹ واستعمل الباحث

⁶¹Muri Yusuf, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif dan Penelitian Gabungan*, (Jakarta: Kencana, 2017), hlm. 384

بهذا الأسلوب لتحصيل البيانات عن تطبيق بيئة اللغة العربية بمدرسة
الحكمة الثانوية الإسلامية الثانية بقسم الدين بيندا سيرامفوج بريس.

٢. المقابلة

المقابلة هي المحادثة لتحصيل البيانات بطريقة طرح السؤال شفهيًا
والإجابة عليها شفهيًا أيضًا. الخاصة الرئيسية للمقابلة هي الاتصال المباشر
وجها لوجه بين طالب المعلومات يعني الباحث ومصادر المعلومات.^{٦٢} المقابلة التي
سيستخدمها الباحث هي مقابلة غير منظمة، حيث لا يستعمل الباحث إرشادات
المقابلة التي تم تنظيمها بشكل منهجي وكامل لجمع البيانات. واستعمل هذا المنهج
لتحصيل البيانات من مدرس اللغة العربية، ومحرك اللغة، والطلاب بمدرسة
الحكمة الثانوية الإسلامية الثانية بقسم الدين بيندا سيرامفوج بريس.

٣. الوثيقة

الوثيقة هي إحدى طرق البيانات النوعية. الوثيقة يعني سجلات الأحداث
الماضية. يمكن أن يكون المستندات في شكل كتابة أو صوار وغيرهما.^{٦٣} واستعمل
الباحث بهذا الأسلوب لتحصيل البيانات عن مدرسة الحكمة الثانوية الإسلامية

⁶²Muri Yusuf, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif dan Penelitian Gabungan*, (Jakarta: Kencana, 2017), hlm. 372

⁶³Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D*, (Bandung: Alfabeta, 2013), hal.9

الثانية بقسم الدين بيندا سيرامفوج بريس والأساتيد الذين يدرسون في هذه المدرسة والكتب الدراسية ودفاتر الطلاب وغيرها.

هـ. أسلوب تحليل البيانات

تحليل البيانات هو عملية البحث بشكل منهجي وترتيب محاضر المقابلة والملاحظات والسجلات الميدانية والوثيقة والصور الفوتوغرافية والمواد أخرى لتحسين فهم الباحث للبيانات التي جمعها حتى يمكن أن عرض نتائج البحث وابلاغها إلى الآخرين.⁶⁴ وفي هذا البحث يستعمل الباحث طريقة تحليل البيانات ل Miles and Huberman (١٩٨٣) للوصول إلى المعلومات التي أرادها، والخطوات لتحليل البيانات كما يلي:

١. تخفيض البيانات

البيانات الواردة من المكان البحث كثير جدا، لذا يجب النظر إليها بتدقيق وتفصيل. ما عرفنا كلما طالت مدة عمل الباحث في المجال البحث، زادت كمية البيانات، وكلما زاد تعقيدها. لذلك يجب إجراء تحليل البيانات فورا باستخدام تقليل البيانات.

⁶⁴Muri Yusuf, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif dan Penelitian Gabungan*, (Jakarta: Kencana, 2017), hlm. 400

تقليل أو تخفيض البيانات هو عملية التلخيص واختيار النقاط المهمة وبحث عن الميزات والأنماط وحذف المعلومات غير ضرورية.^{٦٥} وبالتالي، فإن البيانات المخفضة توفر صورة واضحة وتسهل الباحث لجمع البيانات ويستعملها عند الحاجة. يختار ويصنف الباحث المعلومات المهمة المتعلقة بموضوع البحث، خاصة فيما يتعلق بدور بيئة اللغة العربية للحصول على المنحة الدراسية في شرق الأوسط.

٢. عرض البيانات

بعد أن تخفيض البيانات، فإن الخطوة التالية هي عرض البيانات. في هذا البحث استخدم الباحث لتقديم البيانات التي تم الحصول عليها في شكل نص وصفي. عند تقديم البيانات يسترشد الباحث بالبيانات التي تخفيضها ويمكن تقديم البيانات في البحث النوعي بشكل جداول ورسوم بيانية و وصف قصير وما اشبه ذلك.^{٦٦} الغرض من تقديم البيانات هو جمع البيانات لتسهيل فهمها.

⁶⁵Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D*, (Bandung: Alfabeta, 2013), hal.247

⁶⁶Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D*, (Bandung: Alfabeta, 2013), hal.249

٣. الإستنتاج

الخطوة الأخيرة بعد أن تقديم البيانات هي استخلاص النتائج والتحقق. الإستنتاج في البحث النوعي هي النتائج الجديد لم يكن موجودًا في السابق. الإستنتاج الأولية المطروحة لاتزال مؤقتة وسوف تتغير إذا لم يتم العثور على دليل قوي يدعمها في المرحلة التالية من الجمع. ومع ذلك، إذا كانت الإستنتاج التي أثبتت في مرحلة مبكرة مدعومة بأدلة صحيحة ومتسقة عندما يعود الباحث الى الميدان لجمع البيانات، فإن الإستنتاج المطروح هو استنتاج موثوق.^{٦٧} هذه التقنية يستخدم الباحث البيانات لاستخلاص استنتاج من المعلومات والبيانات المختلفة التي حصل عليها بخصوص دور بيئة اللغة العربية للحصول على المنحة الدراسية في شرق الأوسط بمدرسة الحكمة الثانوية الإسلامية الثانية بقسم الدين بيندا سيرامفوج بريس.

⁶⁷ Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D*, (Bandung: Alfabeta, 2013), hal.252

الفصل الرابع

نتيجة البحث ومناقشته

أ. نتيجة البحث عن دور بيئة اللغة العربية للحصول على المنحة الدراسية في شرق الأوسط بمدرسة الحكمة الثانوية الإسلامية الثانية بقسم الدين بيندا سيرامفوج بريس

تم إجراء هذا البحث بمدرسة الحكمة الثانوية الإسلامية الثانية بقسم الدين بيندا سيرامفوج بريس. الذي تم تنفيذه في الفترة من ٢ فبراير إلى ١٠ مارس ٢٠٢٤. كما شرح الباحث في الفصل الثالث بأن هذا البحث استخدم الباحث طريقة وصفية نوعية حيث ذهب الباحث بالنظر المباشرة إلى مكان البحث للحصول على البيانات، وصف الباحث في عرضه دور بيئة اللغة العربية للحصول على المنحة الدراسية في شرق الأوسط بمدرسة الحكمة الثانوية الإسلامية الثانية بقسم الدين بيندا سيرامفوج بريس.

أجرى الباحث المقابلة مع الطلبة في تلك المدرسة، ثم مع الأستاذ أسيف سيف الله و الأستاذ لطفي أحسان الدين وهما أستاذان الذان قام بتدريس اللغة العربية، ثم مع رئيس قسم اللغة للطلاب. عمل الباحث جمع البيانات عن طريق الملاحظة والمقابلة والتوثيق التي نفذها الباحث في الفصل اثنا عشر بمدرسة الحكمة الثانوية الإسلامية الثانية بقسم الدين بيندا سيرامفوج بريس. تقديم الباحث البيانات في

شكل نص سردي فيما يتعلق بدور بيئة اللغة العربية للحصول على المنحة الدراسية في شرق الأوسط بمدرسة الحكمة الثانوية الإسلامية الثانية بيندا سيرامفوج بريس. على نتائج الملاحظة المباشرة وجد الباحث عن بيئة اللغة العربية لطلبة بمدرسة الحكمة الثانوية الإسلامية الثانية بقسم الدين بيندا سيرامفوج بريس. كان المدرس والطلاب يستخدم اللغة العربية كأداة الاتصال اليومي سواء في التعلم بداخل الفصل الدراسي أو خارج الفصل الدراسي. بيئة اللغة العربية موجودة منذ بداية المدرسة، كما نتائج المقابلة مع مدرس اللغة العربية، "بدأ تكوين بيئة اللغة العربية في عام ١٩٩٥ على يد الأستاذ مخلص هاشم. كان قد درس في مصر فأراد أن تكون هذه المدرسة مثل المدرسة الثناوية بالقاهرة الأزهر، حيث تستخدم اللغة العربية في الحياة اليومية. في البداية، جرى هذه المدرسة الثانوية الدينية لمدة ٣ سنوات، ولكن بعد ذلك تغير إلى ٤ سنوات. وفي السنة الأولى من الدراسة ركز على تعلم اللغة. ثم في السنة الثانية يجب استخدام اللغتين هما اللغة العربية والإنجليزية في المحادثة اليومية، سواء بين المعلمين مع الطلاب، والطلاب مع الآخر."^{٦٨}

^{٦٨} المقابلة مع أستاذ لطفي أحسان الدين في تاريخ ٣ فبراير ٢٠٢٤

بناء على التوثيق التي قام بها الباحث، يوجد في هذه المدرسة أربعة فصول وهي الصف الإعدادي والصف الأول والصف الثاني والصف الثالث. وبلغ عدد الطلبة بمدرسة الحكمة الثانوية الدينية الثانية بيندا سيرامفوج برباس كلهم ٢٣٥ طلبة.^{٦٩} بإجمالي هؤلاء الطلبة، كانت خلفية التعليم مما يمتلكون الطلبة وجودها دور مهم وهي مؤثر لتكوين البيئة اللغوية. بالنسبة الطلبة الذين درسوا اللغة العربية في المرحلة السابقة فلن يجدوا صعوبة في متابعة عملية التعليم. بل يختلف عن الطلبة الذين لم يتعلموا اللغة العربية في المرحلة السابقة. فهم يميلون إلى إيجاد صعوبة في فهم اللغة العربية، ولاسيما بتطبيق اللغة العربية كلغة يومية. كما أوضحه الأستاذ لطفي أحسان الدين، وللتغلب على ذلك، نحن نصنع الصف الإعدادي للطلاب الجدد. يستمر هذا الصف الإعدادي لمدة عام واحد للتركيز على دراسة اللغتين العربية والإنجليزية. يركز الطلاب على المعارف الأساسية للغات.^{٧٠}

تم إنشاء نشاط البيئة اللغوية هذا بناءً على رؤية المدرسة ورسالتها. لدى هذه المدرسة رؤية تتمثل في تخريج طلاب متفوقين في التحصيل، أقوياء في الدين، ماهرين في الحياة. وأما مهمة المدرسة هي: إعداد الطلاب بالجودة والإيمان والتقوى، والمعرفة

^{٦٩} التوثيق ٥ فبراير ٢٠٢٤

^{٧٠} نتائج المقابلة مع أستاذ لطفي أحسان الدين في تاريخ ٥ فبراير ٢٠٢٤

والتكنولوجيا، والاستعداد ليكونوا مستقلين في المجتمع من خلال تحسين نوعية الموظفين التعليميين المتفانين للغاية، وتطوير المناهج الدراسية، وتحسين المرافق، ونظام الخدمة المهنية، واستخراج وإدارة الموارد المالية إلى أقصى حد وبشكل متناسب بحيث فهم قادرين على المنافسة في الألفية الثالثة.^{٧١}

على نتائج الملاحظة في ٦ فبراير ٢٠٢٤، ورأى الباحث الطلاب مصطفىين أمام المدرسة. في مقدمة الصف سأل أحدهم عن المفردات وطلب منهم إعطاء أمثلة على الجمل التي تحتوي على تلك المفردات، يجب على الطلاب الذين يمكنهم الإجابة أن يرفعوا أيديهم أولاً قبل الإجابة. ثم تتم دعوة الطلاب الذين يجيبون بشكل صحيح لدخول الفصل أولاً. قال محمد أجير: "نقوم بأنشطة روتينية للتجمع أمام المدرسة في الصباح للإجابة على أسئلة قسم اللغة فيما يتعلق بالمفردات و أمثلة جملها، ومن يستطيع الإجابة، لدخول الصف أولاً. ثم في فترة مساء قبل عودة الطلاب إلى السكن، يكتب قسم اللغة مفردات جديدة مع أمثلة جملها على السبورة في ممر المدرسة. يقوم الطلاب بتدوين المفردات الجديدة وحفظها. سيتم استخدام هذه المفردات لاحقاً كأسئلة في الأنشطة الروتينية في الصباح في اليوم التالي."^{٧٢}

^{٧١} التوثيق ٥ فبراير ٢٠٢٤

^{٧٢} المقابلة مع رئيس قسم اللغة اسمه محمد أجير في تاريخ ٦ فبراير ٢٠٢٤

ثم سأل الباحث إلى رئيس قسم اللغة عن الأنشطة الداعمة للبيئة اللغوية في هذه المدرسة. وأجابه محمد أجير كرئيس قسم اللغة : "الأنشطة الداعمة لتكوين بيئة اللغوية في هذه المدرسة تتكون على الأنشطة اليومية، الأنشطة الأسبوعية، والأنشطة السنوية. والأنشطة اليومية تتكون من إلقاء المفردات والتكرير المفردات. والأنشطة الأسبوعية تتكون من المحادثة، ومحكمة اللغة، والخطابة المنبرية، والتدريبات الأسبوعية. والأنشطة السنوية هي التمثيل المسرحي." ثم شرح محمد أجير عن البيئة اللغوية. في الواقع، هناك لغتان مستخدمتان، وهما العربية والإنجليزية. يتم استخدام اللغتين العربية والإنجليزية بالتبادل كل أسبوع. على سبيل المثال، يتم استخدام اللغة العربية في الأسبوع الأول من شهر فبراير ثم في الأسبوع القادم، يجب على الطلاب لاستخدام اللغة الإنجليزية.

يوجد في هذه المدرسة منظمة لتنمية اهتمامات ومواهب الطلاب اسمها SDC(Student Development Club) يضم المركز عدة أقسام وهي قسم اللغة، قسم التعليم، قسم الأمن، قسم النظافة، قسم المواهب والاهتمامات. يتولى قسم الأمن مهام تتمثل في: مراقبة انضباط الطلاب في المدرسة وفي السكن، تسجيل أسماء الطلاب الذين يرتكبون المخالفات، ومعاقبة الطلاب الذين يخالفون القواعد. تتولى قسم اللغة المهام التالية: تنمية المهارات اللغوية في البيئة المدرسية، الإشراف على البيئة اللغوية حتى تسير بشكل جيد، معاقبة الطلاب الذين لا يستخدمون اللغة

العربية في حياتهم اليومية. تشمل واجبات قسم التنظيف ما يلي: إعداد جداول اعتصام الطلاب، وإعداد قوائم جرد معدات التنظيف. تشمل واجبات قسم التعليم: عقد ساعات دراسية إلزامية في السكن، والمساعدة في تدريس طلاب المرحلة الإعدادية. تشمل واجبات قسم المواهب والاهتمامات وهي إجراء تدريبات لغوية بعد ظهر كل يوم خميس بعد انتهاء ساعات الدراسة التي تشمل، المناظرة، تقديم القشوه، قروات القطب، قروات السير، قروات الأخبار، الخطوبة.^{٧٣}

في ٧ فبراير ٢٠٢٤، التقى الباحث بأحد الطلاب وهو حنيف أمر الله، وسأله الباحث عن الأنشطة التي قام بها الطالب من الاستيقاظ حتى النوم مرة أخرى. وأوضح حنيف أنه عندما يستيقظ الطلاب في الساعة الرابعة صباحاً، يقومون على الفور بالاستحمام، ثم يصلون ويقرأون القرآن عند الفجر، ويرتدون الزي المدرسي، وبعد تلاوة القرآن الكريم، يقوم المركز على الفور بتوجيه الطلاب إلى المدرسة مباشرة في الساعة السادسة صباحاً. في ذلك الوقت، قسّمت SDC الطلاب إلى عدة مجموعات وجلسوا في دائرة. يتم إعطاء كل مجموعة موضوعاً بغرض الدردشة ويطلب من الطلاب إحضار قاموس، لأنه إذا كانت هناك مفردات لا يعرفونها، فيمكنهم فتح القاموس على الفور. استمر نشاط المحادثات حتى الساعة ٧ إلا ١٥

^{٧٣} المقابلة مع رئيس SDC في تاريخ ٧ فبراير ٢٠٢٤

دقيقة. وبعد ذلك هناك نشاط يسمى باب اللغة. يتجمع الطلاب أمام مبنى المدرسة، ثم تطلب شعبة اللغة المفردات وفي نفس الوقت ترشد الطلاب إلى تأليف جمل من المفردات. الطلاب الذين يمكنهم الإجابة مدعوون لدخول الفصل أولاً. يتم إعطاء هذه المفردات من قبل قسم اللغات بعد ظهر كل يوم قبل العودة إلى المنزل من المدرسة على سبورة موجودة في ممر المدرسة، ويُطلب من الطلاب تدوينها وحفظها، ثم في صباح اليوم التالي في نشاط باب اللغة المفردات التي يقوم بها الطلاب سيتم استخدام ما تم تسجيله وحفظه كأسئلة من قبل شعبة اللغة. بعد دخول الفصل، يقرأ جميع الطلاب صلاة قبل الدراسة. تنتهي المدرسة في الساعة ٣ بعد الظهر ويصلي الطلاب العصر ثم بعد صلاة العصر هناك أنشطة دورة باستثناء يومي الاثنين والخميس بعد الظهر. وفي كلا اليومين عادة ما تكون هناك تدريبات مثل تقديم القشوة والخطوبة والمناظرة وغيرها. بعد ذلك نصلي المغرب ونستمر في قراءة القرآن، وبعد الانتهاء من صلاة العشاء وبعد العشاء هناك الدورة. لصف الإعدادي فيودعون المفردات مع قسم اللغة. وبعد الانتهاء، يدرسون تحت إشراف طلاب الصف الثاني للتعرف على اللغة. وفي الصفوف الأول والثاني والثالث، يتعلمون بتشكيل الفرقة. تحدد كل مجموعة ما الذي سيتعلمونه. ومنهم من يتعلم النحو والصرف وغيرهما.^{٧٤}

^{٧٤} المقابلة مع أحد الطلاب اسمه حنيف أمرالله

وفي ٨ فبراير ٢٠٢٤، قدم الباحث الملاحظة المباشرة. ورأى الباحث أن هذه المدرسة لم تستخدم الكتب المدرسية التي قدمتها الحكومة، بل استخدمت الكتب التراث في تعلمها. على سبيل المثال، في درس النحو، تستخدم هذه المدرسة الكتب مثل الجرمية والعمرطي والألفية. ثم في درس التفسير يستخدمون كتاب التفسير المراغي، وفي درس اللغة العربية يستخدمون كتاب العربية للناشئين. ثم سأل الباحث الأستاذ لطفي عن سبب استخدام هذه المدرسة لكتب التراث وأجابه نحن نتبع المنهج الذي تقدمه الحكومة ولكننا نستخدم كتاب التراث بدلاً من استخدام كتب الحكومة لأن كتاب التراث أكثر اكتمالاً في المحتوى من الكتب التي تقدمها الحكومة. نحن نستخدم كتاب الحكومة كمرجع فقط ويضيف كتاب التراث تفاصيل مفصلة. وبصرف النظر عن ذلك، نريد أيضاً تعظيم البيئة اللغوية باستخدام مصادر التعلم المقدمة باللغة العربية.^{٧٥}

١٢ فبراير ٢٠٢٤، سأل الباحث الأستاذ آصف سيف الله عن المشكلات التي يواجهها المعلم في الحفاظ على بيئة اللغة بحيث تعمل بشكل متسق. فأجابه "أن صعوبة المعلم هي أنه لا يستطيع التأكيد وإعطاء مثال لطلابه على التحدث باللغة العربية باستخدام لهجة عربية أصلية. ولذلك، لا يزال بعض الطلاب يستخدمون تراكيب اللغة الإندونيسية التي تتم ترجمتها نصاً إلى اللغة العربية. ثم لم يتمكن

^{٧٥} المقابلة مع أستاذ لطفي أحسان

المعلمون والمدرسة من جلب متحدثين أصليين ليتمكن الطلاب من تعلم اللهجة العربية الأصلية مباشرة.^{٧٦}

ثم سأل الباحث إلى محمد أجير كرئيس قسم اللغة العربية للطلاب عن المشكلات للطلبة في تكوين بيئة اللغة العربية. وأجابه يجؤون الطلبة من المدارس المتنوعة، بعضهم قد تعلموا وعرفوا اللغة العربية وبعضهم لم تعلموا و لم عرفوا اللغة العربية. لذلك علمهم أن يحفظوا ويفهموا المفردات والمادة الجديدة.^{٧٧} ثم أضاف الأستاذ لطفي أن الصعوبة في وصول مواد الدرس لأن الطلاب يأتون من خلفيات مدرسية مختلفة. لذلك بالنسبة لأولئك الذين لم يدرسوا اللغة العربية من قبل، سوف يستغرق الأمر وقتاً أطول قليلاً لفهم المادة.^{٧٨} ثم قال محمد أجير "الصعوبة الثانية التي يواجهها الطلاب هي متى تكلموا التلاميذ اللغة العربية ما شاء بهم يتكلمون اللغة العربية كي لا يعاقب قسم اللغة أو لا يتكلمون ويتكلمون بإشارة البدنية خوفاً من العقاب."^{٧٩}

^{٧٦} المقابلة مع أستاذ أسيف الله في تاريخ ١٢ فبراير ٢٠٢٤

^{٧٧} المقابلة مع رئيس قسم اللغة محمد أجير في تاريخ ١٢ فبراير ٢٠٢٤

^{٧٨} المقابلة مع أستاذ أسيف الله في تاريخ ١٢ فبراير ٢٠٢٤

^{٧٩} المقابلة مع رئيس قسم اللغة محمد أجير في تاريخ ١٢ فبراير ٢٠٢٤

في ١٧ فبراير ٢٠٢٤ سأل الباحث عن دور بيئة اللغة العربية في اكتساب المنحة الدراسية الشرق الأوسط في هذه المدرسة ثم أجاب الأستاذ أسيف الله بأن البيئة اللغوية لا تلعب دورًا في تحسين المهارات اللغوية فقط، بل تلعب أيضًا في نجاح الطلاب في الحصول على المنحة الدراسية إلى الشرق الأوسط. لأن بيئة اللغة العربية تمكن أن تحسن مهارات الطلاب اللغوية والمهارات اللغوية المطلوبة حتى يتمكن الطلاب من الإجابة واجتياز اختبار الاختيار للحصول على منحة الدراسة. ثم سأل الباحث الباحث إلى أستاذ أسيف مرة ثانية بسؤال كم عدد الطلاب المؤهلين للحصول على منح دراسية إلى الشرق الأوسط كل عام يا أستاذ؟ فأجاب "ويحصل ما لا يقل عن ١٠ طلاب على منح دراسية إلى الشرق الأوسط كل عام. في عام ٢٠٢٣، سيكون هناك ١٥ شخصًا سيحصلون على منحة الدراسة إلى جامعات مختلفة في الشرق الأوسط." ثم يستمر الأستاذ ببيانه، توفر المدرسة أيضًا التدريب للطلاب المهتمين بالحصول على منح دراسية إلى الشرق الأوسط. وأقيم التدريب بعد حفلة التوديع لمدة أسبوع واحد. في هذا التدريب، يُطلب من الطلاب إجراء أسئلة كتابية واختبارات شفوية. هناك اختبار كتابي حيث يُطلب من الطلاب العمل على أسئلة تتعلق باللغة، المعرفة الإسلامية وأيضًا المعرفة العامة. ثم يُطلب من الطلاب في الاختبار الشفهي التحدث عن أي شيء، كما يُطلب من الطلاب أيضًا الإجابة على

الأسئلة شفويًا حول البصيرة الإسلامية. كما يوجد اختبار لقراءة النصوص العربية سواء من الكتب أو المقالات أو المجلات.^{٨٠}

ثم سأل الباحث الطالب اسمه عبيد الرحمن حول دور بيئة اللغة العربية في نجاح الحصول على منحة الدراسية إلى الشرق الأوسط فأجابه لقد ساعدتني بيئة اللغة هذه حقًا على تحسين مهاراتي في اللغة العربية. قبل أن أدخل هذه المدرسة كانت معرفتي اللغوية ضئيلة للغاية والآن أصبحت أفضل. وبالطبع تلعب بيئة اللغة العربية أيضًا دورًا مهمًا في نجاح الطالب في الحصول على منحة الدراسية إلى الشرق الأوسط، خاصة وأن المدرسة تسهل لنا أيضًا التدريب قبل اختبار اختيار المنحة الدراسية.^{٨١}

ب. مناقشة البحث عن دور بيئة اللغة العربية للحصول على المنحة الدراسية في شرق الأوسط بمدرسة الحكمة الثانوية الإسلامية الثانية بقسم الدين بيندا سيرامفوج بريس

من البيانات السابقة توصل الباحث على أن عملية تكوين بيئة العربية بمدرسة الحكمة الثانوية الإسلامية الثانية بقسم الدين بيندا سيرامفوج بريس عما تتعلق بجميع الأنشطة اللغوية تهدف إلى ممرسة الطلبة في استخدام اللغة العربية في أي مكان وفي أي زمان لكل عمله. هذه العادة موافقة على نظر السلبي

^{٨٠} المقابلة مع أستاذ أسيف سيف الله

^{٨١} المقابلة مع الطالب اسمه عبيد الرحمن

الذي يبين عن عملية اكتساب اللغة بوسيلة تكوين البيئة التعليمية وبوجود أنشطة اللغوية المستمرة كل يوم ويجعل على كفاءة مهارة اللغة. قد أكد كرتسين أن كل الواقعة الظاهرة من اللسان والكتابة من متعلم اللغة تصدر من اللغة المملوكية في وجود اكتساب اللغة. مع أن اللغة المكتسبة من التعلم كملاحظة التي يلاحظ ويصحح عن اللغة التي تكتسب.^{٨٢}

البيئة اللغوية عند سخوليد ناسوتيون هي كل ما يمكن أن يؤثر على تحفيز وحرص كل طالب في إتقان اللغة العربية بشكل حسن. فإن المقصود بـ "كل شيء" في سياق تعلم اللغة العربية المذكور يعني كل ما يسمعه ويشاهده ويشعر به كل متعلم والذي يمكن أن يشجع دافعه لإتقان جميع المهارات اللغة العربية.^{٨٣}

يتفق الباحث مع هذه النظرية. أن البيئة اللغوية هي كل ما يسمعه ويراه ويشعر به كل متعلم، مما يشجعه على إتقان جميع مهارات اللغة العربية. في المدرسة الحكمة الثانوية الإسلامية الثانية بقسم الدين بيندا سيرامفوج بربيس، اللغة المستخدمة في التدريس بين المعلمين مع الطلاب هي اللغة العربية، كما هي اللغة المستخدمة بين الطلاب والمعلمين والطلاب مع الطلاب.

⁸² Ahmad Fuad Effendy, Metodologi Pengajaran Bahasa Arab, (Malang: Misykat, 2009), cet IV, hal. 206

⁸³ محمد عبد الرزاق، النشاطات اللغوية ودورها في تكوين بيئة اللغة العربية بمعهد دار المعرفة كديري، رسالة ماجستير (مالانغ: جامعة الإسلامية الحكومية مولانا مالك إبراهيم، ٢٠١٧)، ص. ١٢

وهذا يجعل شيئاً يُسمع كحافز للطلاب لإتقان اللغة العربية. لأنه إذا لم يتقنها الطلاب فلن يتمكن الطلاب من الحصول على المادة التي يقدمها المعلم ولن يتمكن الطلاب أيضاً من التواصل مع المعلم أو أصدقائهم. لأن اللغة المستخدمة هي اللغة العربية والطلاب الذين لا يستخدمونها سوف يتعرضون للعقوبات.

عند محبب Muhbib فإن هناك خمسة مبادئ في تكوين بيئة اللغة، وهي تكامل البرامج مع الرؤية والرسالة، وجود سلم الأولويات، مبدأ المشاركة الفعالة لجميع الأطراف، مبدأ الاستمرارية، مبدأ الاستخدام تكنولوجياً.⁸⁴ المبدأ الأول هو تكامل البرنامج مع الرؤية والرسالة. وفقاً لإحدى رؤى ورسالة هذه المدرسة وهي التميز في التحصيل وأيضاً إعداد الطلاب بالجودة والبصيرة. وبناء على هذه الرؤية والرسالة، تم تشكيل بيئة لغوية على أمل أن يتمكن الطلاب من إتقان اللغة العربية بشكل جيد. وقد تحقق هذا الأمل مع حصول العديد من الطلاب على منح دراسية إلى الشرق الأوسط وفوزهم أيضاً في المسابقات اللغوية على المستويين الوطني والدولي. فاز الطلاب هذه المدرسة بالمركز الثاني في المسابقة الدولية للمناظرات التي أقيمت في قطر بتاريخ ٥ سبتمبر ٢٠٢٣. المبدأ الثاني هو مبدأ مقياس الأولوية. ويطبق هذا المبدأ في هذه المدرسة حيث يتم في البداية وضع الطلاب في الصفوف التحضيرية لدراسة علم اللغة لمدة سنة واحدة.

⁸⁴ Sakholid Nasution, Pembentukan Lingkungan Bahasa Arab Di Perguruan Tinggi Keagamaan Islam, (Medan: Perdana Publishing, 2020), hal. 32-35

ويطلب منهم ببطء استخدام اللغة العربية في اتصالاتهم اليومية. المبدأ الثالث هو المشاركة النشطة لجميع الأطراف. في هذه المدرسة، يشارك المعلمون والطلاب بنشاط في استخدام اللغة العربية في حياتهم اليومية. يستخدم المعلم اللغة العربية في توصيل المواد في الفصل، وكذلك يستخدم الطلاب اللغة العربية للتواصل مع المعلمين والطلاب الآخرين. المبدأ الرابع هو الاستمرارية. يتحكم المعلمون والطلاب بشكل متبادل في استخدام اللغة العربية ويعززونها من خلال البرامج المستمرة المتنوعة والإبداعية. يوجد في منطقة الطلاب في هذه المدرسة محرك اللغة يسمى (SDC Student Development Club). وهم مكلفون بالتحكم في الأنشطة اللغوية وابتكارها للطلاب. المبدأ الأخير هو استخدام التكنولوجيا. تم تجهيز هذه المدرسة بمختبر لغة حتى يتمكن الطلاب من الوصول إلى مواد اللغة العربية. تم تنفيذ هذه المبادئ الخمسة من قبل هذه المدرسة حتى تتمكن البيئة اللغوية من العمل على النحو الأمثل وتحقيق أهدافها.

من البيانات السابقة تعرف أن المشكلات في تكوين البيئة اللغوية بمدرسة الحكمة الثانوية الإسلامية الثانية بيندا سيرامفوج برييس تنقسم إلى قسمين : مشكلات من التلاميذ، ومشكلات من المعلم. هذه المشكلات قد بين نظر شكور، أن المشكلات التي تواجهها عما تتعلق بتعليم اللغة العربية في إندونيسيا هي :

المشكلات من العامل اللغوي، والمشكلات من العامل الاجتماع والنفس،
والمشكلات من العامل يختص من المنهج وطرق التدريس.^{٨٥}

المشكلات الأولى هي المشكلات من العامل اللغوي، هذه المسألة تتعلق
بقواعد، والنحو، وعلم النفس. هذه المشكلة تؤدي إلى نفس التلاميذ، لأن كل
النفس يولد ويتطور من المجتمع والعادة المتنوعة.^{٨٦}
ومن المسألة التلاميذ عما تتعلق بأن التلاميذ في هذه المدرسة يجئون من
المدارس المتنوعة، بعضهم قد تعلموا وعرفوا اللغة العربية وبعضهم لم تعلموا
و لم عرفوا اللغة العربية. لذلك عليهم أن يحفظوا ويفهموا المفردات والمادة
الجديدة. وأما المشكلة الأخرى هي تكلموا التلاميذ اللغة العربية ما شاء بهم
يتكلمون اللغة العربية كي لا يعاقب قسم اللغة أو لا يتكلمون ويتكلمون بإشارة
البدنية خوفا من العقاب.

المشكلة المتعلقة بالعامل الاجتماع والنفس هي مشكلة تنشأ من المعلم الذين
لم يوضحوا كيفية التحدث باللغة العربية حسب اللهجة العربية الأصلية
بحيث يتحدث بعض الطلاب باستخدام اللهجة الإندونيسية المترجمة إلى اللغة

⁸⁵ Nazri Syakur, *Revolusi Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Yogyakarta: BiPA, 2010), hal. 57

⁸⁶ Azhar Arsyad, *Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya: Beberapa Pokok Pikiran*, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2004), hal.102

العربية. ثم لم يتمكن المعلمون والمدارس من جلب متحدثين أصليين لتقليد اللهجة العربية الأصلية.

ولا تهدف هذه البيئة لممارسة الطلاب باستخدام اللغة العربية فقط، بل تلعب البيئة اللغوية أيضاً دوراً في نجاح الطلاب في الحصول على المنحة الدراسية إلى الشرق الأوسط. أجرى أحسان الحسنى وزملاؤه بحثاً بمعهد روضة العلوم في فاتي. وأوضح في بحثه أن البيئة اللغوية المطبقة في تلك المعهد لها دور مهم في تحسين مهارات الطلاب اللغوية وأيضاً يحصل العديد من الطلاب كل عام على منح دراسية إلى الشرق الأوسط.^{٨٧}

اكتشف في بحثه كانت بيئة اللغة العربية مكثفة في معهد روضة العلوم بفاتي. في هذا المعهد يتم تطبيق بيئة اللغوية رسمية وغير رسمية. حيث يتواصل المعلمون والطلاب أيضاً باللغة العربية داخل الفصل الدراسي وخارجه. وكذلك بيئة اللغة العربية في مدرسة الحكمة الثانوية الإسلامية الثانية بقسم الدين بيندا سيرامفوج بريس يطلب من الطلبة استخدام اللغة العربية داخل الفصل الدراسي و خارجه، بحيث يتقن الطلبة المهارات اللغوية الأربعة وهي الإستماع

⁸⁷ Muhammad Ahsanul Husna, dkk, *Implementasi Materi Maharah Al-Kalam Dalam Transformasi Kurikulum Bahasa Arab Perspektif ACTFL Pada Pondok Pesantren Salaf*, Arabi : Journal of Arabic Studies, Vol. 7, No. 1, hal. 40

والكلام والكتابة والقراءة. ومن خلال إتقان هذه المهارات اللغوية الأربعة, سيتم

مساعدة الطلبة أثناء اختبار اختيار المنحة الدراسية إلى شرق الأوسط.



الفصل الخامس

ملخص نتائج البحث والإقتراحات

أ. ملخص نتائج البحث

وقد بحث الباحث في الفصول السابقة عما يتعلق بدولا البيئة اللغوية للحصول على المنحة الدراسية في شرق الأوسط بمدرسة الحكمة الثانوية الإسلامية الثانية بقسم الدين بيبريسوج برباس, فتقدم الباحث خلاصة نتائج هذا البحث كما يلي :

١. تلعب بيئة اللغة العربية دورا في تحسين مهارات اللغوية للطلاب مما تمكن أن تساعد الطلاب في إجراء اختبار المنحة الدراسية. وتقوم المدرسة أيضا بتدريب الطلاب الذين يرغبون في مواصلة دراستهم في شرق الأوسط.
٢. هناك المشكلات في تنفيذ بيئة اللغوية في هذه المدرسة. المشكلات من التلاميذ بأن التلاميذ يجئون من المدارس المتنوعة, بعضهم لم تعلموا ولم عرفوا اللغة العربية, تكلموا التلاميذ اللغة العربية ما شاء بهم يتكلمون اللغة العربية كي لا يعاقب قسم اللغة أو لا يتكلمون ويتكلمون بإشارة البدنية خوفا من العقاب. وأما المشكلات الأخرى من المعلم. لا يؤكد المعلمون على الطلبة في استخدام اللهجة العربية الأصلية. و لم يتمكن أن حضور المتحدثين الأصليين كمعلمين في تعلم اللغة, حتى يتمكن الطلبة من سماع اللهجة العربية الأصلية مباشرة.

ب. الاقتراحات

تأسيسا من نتيجة البحث وخلصتها فالاقترحات التي قدمها الباحث هي :

١. لشعبة اللغة

استمرار الأنشطة الداعمة في تكوين بيئة اللغة العربية لأن هذه الأنشطة يساعد الطلاب على تطوير أربع مهارات لغوية وخاصة مهارة الكلام.

٢. للطلاب

أن تظل متحمسا للمشاركة في الأنشطة اللغوية التي ينظمها قسم اللغة لأن الأنشطة التي يعقدها قسم اللغة مفيدة جدا لممارسة المهارات اللغوية.

٣. للباحثين الأخر

لاستكشاف الأدوار الأخرى التي يمكن أن تنتج عن بيئة اللغوية.

وختم الباحث على كتابته بالرجاء أن يكون هذا البحث وسيلة للباحثين الآخرين في معرفة دور بيئة اللغة العربية. والحمد لله على كل نعمه. والله تعالى أن ينفع به ويجعله موعظة وسبيل النجاح.

PROF. K.H. SAIFUDDIN ZUHRI

قائمة المراجع العربية

حميلة, ٢٠٢٠, بيئة اللغة العربية لترقية المهارات اللغوية بمعهد نور الهدى سومنب

ومعهد دار الإتحاد بنكالن, رسالة ماجستير, (سورابايا: جامعة سونان أمبيل

الإسلامية الحكومية,

فتيانيا رحمواتي, ٢٠١٨, بيئة اللغة العربية في اكتساب اللغة بمعهد الفاطمة

العصري بوجونجارا, رسالة ماجستير, مالانج: جامعة الإسلامية الحكومية

مولانا مالك إبراهيم

محرم حسبي, ٢٠٢١, البيئة اللغوية العربية في معهد دار المتقين الإسلامية بوكور

جاوى الغربية, رسالة سارجانا, (مالانج: جامعة الإسلامية الحكومية مولانا

مالك إبراهيم

محمد عبد الرزاق, ٢٠١٧, النشاطات اللغوية ودورها في تكوين بيئة اللغة العربية

بمعهد دار المعرفة كديري, رسالة ماجستير مالانج: جامعة الإسلامية

الحكومية مولانا مالك إبراهيم

يوس أريجا صبري, ٢٠١٧, تطبيق البيئة اللغوية في اكتساب اللغة العربية على

ضوء ستيفين كراشين في معهد دار السلام كونتور فونوروغو, رسالة

الماجستير, (مالانج: جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية

فكري علي، ٢٠١٧، إدارة بيئة اللغة العربية في دار اللغة العربية والفقهاء السلفي
بمعهد النقاية لاتي غولؤ-غولؤ سومنب مادورا، رسالة الماجستير،
مالانج: جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية

أوني رزقي نيفادا، ٢٠١٨، تكوين البيئة اللغوية في معهد المودة الثانية الإسلامي
للبنات بليتار، مالانج: UIN MALIKI Press

محمد علي السمان، ١٩٨٣، التوجيه في تعليم اللغة العربية، القاهرة: دار المعارف
شريفة راحمي، ٢٠٢١، تعليم اللغة العربية بالغنى العربي في المهارة الاستماع
بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الأهلية كوملا
ريني ليلنا هداية، ٢٠١٩، استراتيجية تعليم اللغة العربية بمعهد الكمال العصري
الإسلامي كونير بليتار، رسالة سارجانا (مالانج: جامعة مولانا مالك
إبراهيم الإسلامية الحكومية

مرأة النساء، إدارة تعليم اللغة العربية في المدرسة المتوسطة الإسلامية
الحكومية الأولى بمالانج على ضوء جورج تيري (George R. Terry)، رسالة
الماجستير (مالانج: جامعة الإسلامية الحكومية مولانا مالك إبراهيم

رحمواتي، ٢٠٢٣، إعداد مواد تعليم اللغة العربية على أساس نظرية الوحدة
للمستوى المبتدئ بمؤسسة مركز العربية باري كديري، رسالة
الماجستير، مالانج: جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية

شرف سليمان و محمد عبد الخالق حسن، ٢٠٣، طرق تعليم اللغة العربية لغير

الناطقين بها في كتاب طرائق تدريس اللغة العربية بلغات أخرى للدكتور
عبد العزيز بن إبراهيم العصيلي وتحليلها، الابتكار، مجلة علمية محكمة
لتعليم اللغة العربية

ولدان نافي، ٢٠٢٢، الطريقة المباشرة: خلفيتها وتصميمها وإجراءاتها وتطبيقها

في تعليم اللغة العربية بإندونيسيا، الوحدة

إرسال أمين، ٢٠٢٠، طريقة السمعية الشفهية وتطبيقها في تعليم اللغة العربية،
طريقة علمية: مجلة علمية علوم التربية واللغة العربية
نافلة، ٢٠٢٣، تطبيق طريقة التعليم بالعمل (Learning by doing) في تعليم اللغة

العربية في المدرسة دار الفلاح الابتدائية غومبوليرانج كابت بنجوانجي
للسنة الدراسية ٢٠٢٢/٢٠٢٣ م، رسالة سارجانا (جمبر): جامعة كياهي
الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية

قائمة المراجع الأجنبية

- Suardi Wekke, Ismail. 2015. *Model Pembelajaran Bahasa Arab*, Yogyakarta: Deepublish.
- Ridho, Ubaid. 2018. *Evaluasi Dalam Pembelajaran Bahasa Arab*, Jurnal An-Nabighoh, Vol.20
- Andriani, Asna. 2015. *Urgensi Pembelajaran Bahasa Arab Dalam Pendidikan Islam*, Ta'allum, Vol.03.
- Muradi, Ahmad. 2016. *Pembelajaran Menulis Bahasa Arab: Dalam Perspektif Komunikatif*, Jakarta: Prenada Media.
- Wahab, Abd dan Mamlu'atun Ni'mah. 2011. *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab*, Malang: UIN MALIKI Press.
- Resdiono. 2021. *Upaya Meningkatkan Siswa Dalam Mengembangkan Diri Melalui Pendidikan Kepramukaan*, Bogor: Guepedia.
- Rahman, Aulia. 2021. *Peran Lingkungan Bahasa Dalam Meningkatkan Penguasaan Bahasa Arab Pada Pesantren Izzur Risalah Panyabungan*, Prosiding Konfernas I STAIN Mandailing Natal.

- Ekasari, Ratnasari. 2020. *Model Efektivitas Dana Desa Untuk Menilai Kinerja Desa Melalui Pemberdayaan Ekonomi*, Malang: AE Publishing.
- Husni Shidqi, Muhammad dan Adam Mudinillah. 2021. *Pembelajaran Bahasa Arab Dengan Memanfaatkan Lingkungan Berbahasa Bagi Mahasiswa di Perguruan Tinggi*, Jurnal Education and development, Vol. 9, No. 3.
- Fitri, Aulia dan Hanifah Abdiyah. 2021. *Urgensi Lingkungan Bahasa Terhadap Pemerolehan Bahasa Arab Sebagai Bahasa Kedua*, IAIN Bukit Tinggi.
- Fuad Effendy, Ahmad. 2005. *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, Malang: Misykat.
- Sakholid. 2020. *Pembentukan Lingkungan Bahasa Di Perguruan Tinggi Keagamaan Islam*, Medan: Perdana Publishing.
- Iskandarwassid dan Dadang Sunendar. 2008. *Strategi Pembelajaran Bahasa* Bandung: Remaja Rosdakarya.
- Mukaromah. 2016. *Pengembangan Maharah Al-Kalam Melalui Bia'h Lughowiyah Di Madrasah Aliyah Program Keagamaan (MAK) Pondok Pesantren Al-Hikmah 02 Benda Brebes*, Purwokerto: IAIN.
- Mailani, Okarisma dkk. 2022. *Bahasa Sebagai Alat Komunikasi Dalam Kehidupan Manusia*, Kampret Journal, vol. 1, No.2.
- Ahmadi, Abu. 1997. *Strategi Belajar Mengajar*, Bandung: Pustaka Setia.
- Festiawan, Rifqi. 2020. *Belajar dan Pendekatan Pembelajaran*. Purwokerto: Unsoed Press.
- Mustofa, Bisri dan Abdul Hamid. 2016. *Metode dan Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: UIN MALIKI PRESS.
- Rohman, Fathur. 2015. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: Madani
- Al Husna, Lathifah dkk. 2023. *Development of Arabic Textbooks Based Canva for Eighth Grade Students at The Islamic Junior High School Muhammadiyah Batusangkar*, Al-Jawhar: Journal of Arabic Language, Vol. 1, No.1.
- Setiyadi, Ambang. 2020. *Teaching English As A Foreign Language*, Yogyakarta: Graha Ilmu.
- Mukhlis, Ahmad. 2009. *I'dadu Ta'liimi Al-Lughah Al-Arabiyah*, Pamekasan: STAI Pamekasan.

- Yunita, Yenni dan Roja Pebrian. 2020. *Metode Komunikatif dalam Pembelajaran Bahasa Arab Maharah Al-Kalam di Kelas Bahasa Center for Languages and Academic Development*, Al-thariqah, Vol. 5(2), 2020.
- Latifah Hidayah, Nurul. 2020. *Metode Pembelajaran Bahasa Arab Maharah Al-Qiroah (Keterampilan Membaca) Bahasa Arab Dengan Cara Membaca Di Depan Kelas Dan Ditirukan*, Prosiding Konfernas Bahasa Arab VI, Malang.
- Nurul Aminah, Sri. 2020. *Metode-Metode Pembelajaran Bahasa Arab*, Malang: Prosiding Semnasbama IV UM.
- Sugiyono. 2013. *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D*, Bandung: Alfabeta.
- Yusuf, Muri. 2017. *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif dan Penelitian Gabungan*, Jakarta: Kencana.
- Nimas, Fabilla dan Ala' Annajib, 2023 *Peran Lingkungan Bahasa Dalam Pemerolehan Bahasa Arab Sebagai Bahasa Kedua (Kajian Teoritis Pemerolehan Bahasa Arab Pada Siswa Non-Native di Pondok Pesantren Thursina IIBS Malang)*, Shibghoh: Prosiding Ilmu Kependidikan UNIDA Gontor, Vol.2



الملاحق

أ. تصريح البحث



**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
PROFESOR KIAI HAJI SAIFUDDIN ZUHRI PURWOKERTO
FAKULTAS TARBİYAH DAN ILMU KEGURUAN**

Jalan Jenderal A. Yani, No. 40A Purwokerto 53126
Telepon (0281) 635624 Faksimili (0281) 636553
www.ftik.uinsaizu.ac.id

Nomor : B.m.344/Un.19/D.FTIK/PP.05.3/02/2023
Lamp. : -
Hal : **Permohonan Ijin Observasi Pendahuluan**

01 Februari 2023

Kepada
Yth. Kepala MA Al-Hikmah 02 Benda
di Tempat

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Diberitahukan dengan hormat bahwa dalam rangka proses pengumpulan data penyusunan skripsi mahasiswa kami:

- | | |
|--------------------|--------------------------|
| 1. Nama | : Mohamad Luthfi Pratama |
| 2. NIM | : 1917403027 |
| 3. Semester | : 8 (Delapan) |
| 4. Jurusan / Prodi | : Pendidikan Bahasa Arab |
| 5. Tahun Akademik | : 2023/2024 |

Memohon dengan hormat kepada Bapak/Ibu untuk kiranya berkenan memberikan ijin observasi pendahuluan kepada mahasiswa kami tersebut. Adapun observasi tersebut akan dilaksanakan dengan ketentuan sebagai berikut:

- | | |
|----------------------|---|
| 1. Objek | : Madrasah Aliyah Al-Hikmah 02 Benda |
| 2. Tempat / Lokasi | : Benda kecamatan Sirampog kabupaten Brebes |
| 3. Tanggal Observasi | : 02-02-2023 s.d 16-02-2023 |

Kemudian atas ijin dan perkenan Bapak/ Ibu, kami sampaikan terima kasih.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

An. Dekan
Ketua Jurusan Pendidikan
Madrasah



Ali Muhdi



**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
PROFESOR KIAI HAJI SAIFUDDIN ZUHRI PURWOKERTO
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN**

Jalan Jenderal A. Yani, No. 40A Purwokerto 53126
Telepon (0281) 635624 Faksimili (0281) 636553
www.ftik.uinsaizu.ac.id

Nomor : B.m.277/Un.19/D.FTIK/PP.05.3/02/2024
Lamp. : -
Hal : **Permohonan Ijin Riset Individu**

01 Februari 2024

Kepada
Yth. Kepala MA Al-Hikmah 02 Benda
Kec. Sirampog
di Tempat

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Diberitahukan dengan hormat bahwa dalam rangka pengumpulan data guna penyusunan skripsi, memohon dengan hormat saudara berkenan memberikan ijin riset kepada mahasiswa kami dengan identitas sebagai berikut :

1. Nama : Mohamad Luthfi Pratama
2. NIM : 1917403027
3. Semester : 10 (Sepuluh)
4. Jurusan / Prodi : Pendidikan Bahasa Arab
5. Alamat : Desa Batuanten rt05/01 kecamatan Cilongok kabupaten Banyumas
6. Judul : Peran Lingkungan Bahasa Terhadap Pemerolehan Beasiswa Timur Tengah di Madrasah Aliyah Al-Hikmah 02 Program Keagamaan Benda Sirampog Brebes

Adapun riset tersebut akan dilaksanakan dengan ketentuan sebagai berikut :

1. Objek : Siswa dan Guru Bahasa Arab
2. Tempat / Lokasi : Madrasah Aliyah Al-Hikmah 02 Benda
3. Tanggal Riset : 02-02-2024 s/d 02-04-2024
4. Metode Penelitian : Kualitatif

Demikian atas perhatian dan ijin saudara, kami sampaikan terima kasih.
Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

An. Dekan
Ketua Jurusan Pendidikan
Madrasah



Abu Dharin

Lampiran I**PEDOMAN WAWANCARA :**

Hari/Tanggal : Senin, 05 Februari 2024

Sumber Data : Guru Bahasa Arab Program Keagamaan

Pertanyaan Penelitian :

1. Kapan lingkungan bahasa mulai ada di Madrasah Aliyah Program Keagamaan ini?
2. Apa hambatan yang dialami selama berjalannya lingkungan bahasa ini ?
3. Apa peran lingkungan bahasa terhadap pemerolehan beasiswa timur tengah

HASIL WAWANCARA

1. Bahwasanya lingkungan bahasa di Madrasah Aliyah program keagamaan ini dimulai pada tahun 1995 atas usulan dari KH. Mukhlas Hasyim selaku menantu dari pengasuh ponpes Al-Hikmah 02 Benda. Beliau mengenyam pendidikan di Mesir dan menginginkan madrasah ini seperti madrasah al-azhardi Kairo yang mana kesehariannya menggunakan bahasa Arab untuk berkomunikasi. Pada awalnya masa belajar di madrasah ini sama seperti madrasah pada umumnya yaitu 3 tahun, tetapi kebijakan berubah dan butuh waktu 4 tahun untuk menyelesaikan studi di madrasah ini. Pada tahun pertama diadakan kelas persiapan untuk fokus mempelajari bahasa. Baru tahun setelahnya semua siswa wajib menggunakan bahasa Arab dalam berkomunikasi. Begitu juga ustadz yang mengajar di dalam kelas menggunakan bahasa Arab.

2. Ada 2 kesulitan atau hambatan dalam pelaksanaan lingkungan bahasa. Yang pertama dari sisi siswa-siswi nya. Mereka datang dari berbagai latar belakang sekolah. Ada yang sebelumnya tidak pernah sama sekali belajar bahasa arab dan ada juga yang sudah mempunyai dasar dalam bahasa Arab. Oleh karenanya

membutuhkan waktu yang cukup lama untuk mengajari siswa-siswi yang belum pernah sama sekali belajar bahasa Arab. Kemudian kesulitan kedua berasal dari guru. Guru tidak menekankan kepada siswanya untuk menggunakan logat Arab asli makanya banyak siswa yang menggunakan bahasa Arab hanya sebatas kalimat bahasa Indonesia yang kemudian di-arabkan. Kemudian juga kami belum bisa mendatangkan native speaker untuk memberikan contoh langsung kepada siswa bahwasanya seperti ini loh logat Arab yang asli.

3. Lingkungan bahasa tentu memiliki peran yang sangat penting bagi siswa dalam belajar dan memperdalam bahasa Arab. Dan dapat melatih siswa terhadap empat kemampuan berbahasa seperti mendengar, menulis, berbicara dan membaca. Kemudian ketika siswa menguasai keempat kemampuan tersebut nantinya akan berperan bagi siswa untuk mendapatkan beasiswa ke timur tengah. Karena untuk mendapatkan beasiswa ke timur tengah dibutuhkan kemampuan berbicara, menulis, mendengar dan membaca dalam bahasa Arab. Dan dengan adanya lingkungan bahasa ini dapat membantu siswa untuk mendapatkan beasiswa ke timur tengah.



Lampiran II

PEDOMAN WAWANCARA :

Hari/Tanggal : Rabu, 07 Februari 2024

Sumber Data : Divisi Bahasa

Pertanyaan Penelitian :

1. Apa kegiatan yang mendukung program lingkungan bahasa di Madrasah ini?
2. Apa kesulitan yang dialami siswa dalam penerapan program lingkungan bahasa ini?
3. Apa peran lingkungan bahasa terhadap Pemerolehan beasiswa ke timur tengah?

HASIL WAWANCARA

1. Kegiatan yang mendukung program lingkungan bahasa di Madrasah ini terdiri dari kegiatan harian, kegiatan mingguan dan kegiatan tahunan. Kegiatan harian berupa penyampaian mufradat baru dan pengulangan mufradat yang telah disampaikan. Kegiatan mingguan berupa praktik muhadatsah, muhakamah lughoh atau pengadilan bahasa, khitobah, dan pelatihan mingguan. Adapun kegiatan tahunan berupa penampilan drama.
2. Kesulitan/hambatan yang dialami siswa adalah ada beberapa yang berasal dari sekolah yang tidak mempelajari bahasa Arab makanya perlu waktu lebih untuk mempelajarinya dan ada sebagian siswa yang ketika diinstruksikan untuk berbicara bahasa Arab, mereka yang penting bicara tanpa memperhatikan struktur kalimatnya. Karena mereka takut dihukum oleh divisi bahasa.
3. Peran lingkungan bahasa sangat bermanfaat bagi mereka yang ingin melanjutkan studinya ke timur tengah karena melalui pembiasaan berkomunikasi dengan bahasa arab dalam keseharian akan membantu siswa untuk memudahkan mengikuti serangkaian ujian untuk mendapatkan beasiswa ke timur Tengah

ج. إرشادات الملاحظة



بناء مدرسة الحكمة الثانوية الإسلامية الثانية بقسم الدين



المقابلة مع مدرس اللغة العربية



المقابلة مع رئيس قسم اللغة



المقابلة مع التلميذ



القاء الخطابة من أحد الطلاب



أنشطة المناظرة للطلاب



تقديم القصة من أحد الطلاب



ندوة العلمية

YAYASAN PENDIDIKAN PONDOK PESANTREN AL HIKMAH
MADRASAH ALIYAH (MA) AL HIKMAH 2 TERPADU
TERAKREDITASI A
Benda Sirampog Brebes Jateng 52272 Telp. (0289) 430494, 081-64255790
Website : www.malikhikdua.sch.id E-mail : info@malikhikdua.com, malikhikdua@yahoo.com
NSM : 131233290022 NPSN : 20364979

Daftar Nama-Nama Siswa Lolos Beasiswa Timur Tengah 2023

NO	NAMA	UNIVERSITAS
1	R. Qeis Nahrul Labib	University Damaskus Syria
2	Zaidan Haritsyah	University Damaskus Syria
3	Ahmad Zaydan Ni'am	Al-Ahgaff University Hadhramaut Yaman
4	Novita Khoiriyah R	Al-Ahgaff University Hadhramaut Yaman
5	Umniyatul Mamduhah	Al-Ahgaff University Hadhramaut Yaman
6	Nidaan Khofiyya	Univeristy of Holy Qur'an & Islamic Omdurman Sudan
7	Zamzam Zamjirul Mimbar	Univeritas Al-Azhar Kairo Mesir
8	Raina Nabila Putri	Univeritas Al-Azhar Kairo Mesir
9	Dinda Ibra Bening Sajid	Univeritas Al-Azhar Kairo Mesir
10	Fajri Khotimatus Sa'adah	Univeritas Al-Azhar Kairo Mesir
11	Masrokha Fatimatuzzahra	Univeritas Al-Azhar Kairo Mesir
12	Ikmely Dina Nuril Husna	Univeritas Al-Azhar Kairo Mesir
13	Rahmat Hidayatullah	Univeritas Al-Azhar Kairo Mesir
14	Dimas Ahnan Azzam	Universitas Daarul Qur'an Imam Malik Maroko
15	Naila Nur Afifah Hidayat	Universitas Fatimah al-Fihriyah Maroko

قائمة أسماء الطلاب الحاصلين على منحة الدراسية في شرق الأوسط ٢٠٢٣



السيرة الذاتية

أ. الهوية الشخصية

١. الإسم : محمد لطفي فراتما
٢. رقم القيد : ١٩١٧٤.٣٠.٢٧
٣. مكان وتاريخ الميلاد : جاكرتا، ٢٤ من أغسطس ٢٠٠١
٤. العنوان : جيلونجوك، بايوماس
٥. اسم الأب : أحمد ناسريفين
٦. اسم الأم : نورمالا

ب. سيرة التعليمية

١. روضة الأطفال نور الهداية جينجكارينج جاكرتا
٢. مدرسة الإبتدائية الحكومية ١ باتوانتين جيلونجوك
٣. مدرسة المتوسطة الحكمة ٢ بيندا
٤. مدرسة الثانوية الإسلامية الرضاء فكونجين بايوماس

ج. الخبرة التنظيمية

١. HMJ قسم تعليم اللغة العربية
٢. أعضاء في وزارة الشؤون الداخلية مجلس التنفيذي الطلبة كلية التربية والعلوم التدريسية بجامعة الأستاذ كياهي الحاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية بورووكرتو ، ٢٠٢٢
٣. رئيس الميدان التربوية والثقافة مجلس التنفيذي جامعة الأستاذ كياهي الحاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية بورووكرتو ٢٠٢٣


٤. نائب الرئيس الثالث لحركة الطلابية الإسلامية الإندونيسيا "PMII"،

٢٠٢٢

٥. أعضاء في ميدان الخطاب والعلم الحركة الطلابية الإسلامية الإندونيسيا

"PMII Komisariat Walisongo"، ٢٠٢٤

بورووكرتو، ١٨ مارس ٢٠٢٤


محمد لطفى فراتما

رقم القيد: ٢٧.٣.١٩١٧٤

